



РУСАДА

ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС

Москва
2009

УДК 796
ББК 75.0
В XX

Всемирное Антидопинговое Агентство (ВАДА) благодарит **РУСАДА** за ее ценный вклад в создание русской версии Всемирного Антидопингового Кодекса. Это способствует распространению Кодекса по всему миру и позволяет ВАДА, официальным властям и представителям спортивного движения работать вместе с целью искоренения допинга в спорте.

Неофициальный перевод.

Официальный текст Всемирного Антидопингового Кодекса существует в английской и французской версии и опубликован на сайте Всемирного Антидопингового Агентства в установленном порядке. В случае любых расхождений в чтении Кодекса английская версия является превалярующей.

В XX Всемирный антидопинговый кодекс 2009: Всемирное антидопинговое агенство. Пер. с англ. И.Е. Гусева, А.А. Деревоедов, Г.М. Родченков / Ред. А.А. Деревоедов, М.: ТрансЛит 2009, 128 с.

Всемирный антидопинговый кодекс был впервые принят в 2003 году и начал действовать в 2004 году. Измененный Всемирный антидопинговый кодекс был утвержден Советом учредителей Всемирного антидопингового агентства 17 ноября 2007 года. Пересмотренный Всемирный антидопинговый кодекс вступит в силу с 1 января 2009 года.

Настоящая книга представляет собой перевод английской версии Всемирного антидопингового кодекса 2009 года. Русский перевод Всемирного антидопингового кодекса является рабочим правовым документом, который может применяться в практике спортивных организаций.

Издание предназначено для тренеров, спортсменов, спортивных педагогов, деятелей физкультуры и спорта, врачей, юристов, социальных работников и представителей смежных специальностей.

ISBN 978-5-94976-720-7

© Пер. с англ. И.Е. Гусева,
А.А. Деревоедов
© Оформление ООО «ТрансЛит»
2009

СОДЕРЖАНИЕ

Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса.....	10
Кодекс	10
Всемирная антидопинговая программа.....	11
Международные стандарты	11
Модели лучших методов организации работы и рекомендации	12
Фундаментальное обоснование необходимости Всемирного антидопингового Кодекса	13

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ДОПИНГ-КОНТРОЛЬ

Введение	14
Статья 1. Определение допинга	16
Статья 2. Нарушение антидопинговых правил.....	17
2.1. Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена	17
2.2. Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода.....	19
2.3. Отказ или непредоставление проб без уважительной причины после получения официального уведомления в соответствии с действующими антидопинговыми правилами или любое иное уклонение от сдачи проб.....	20
2.4. Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена для взятия у него проб во время внесоревновательного периода...	21
2.5. Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля	22
2.6. Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами	22

2.7.	Распространение или попытка распространения запрещенной субстанции или запрещенного метода.....	23
2.8.	Назначение или попытка назначения спортсмену в соревновательном периоде запрещенного метода или запрещенной субстанции.....	23
Статья 3.	Доказательства применения допинга.....	23
3.1.	Время и критерии доказательства.....	23
3.2.	Способы установления фактов и презумпции.....	24
Статья 4.	Запрещенный список.....	26
4.1.	Публикация и пересмотр Запрещенного списка.....	26
4.2.	Запрещенные субстанции и запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке....	27
4.3.	Критерии включения субстанций и методов в Запрещенный список.....	29
4.4.	Терапевтическое использование.....	32
4.5.	Программа мониторинга.....	33
Статья 5.	Тестирование.....	34
5.1.	Планирование тестирования.....	34
5.2.	Стандарты для тестирования.....	36
5.3.	Возвращение к соревнованиям спортсменов после ухода из спорта.....	36
Статья 6.	Анализ проб.....	36
6.1.	Использование аккредитованных лабораторий.....	36
6.2.	Цели сбора и анализа проб.....	37
6.3.	Научные исследования, проводимые на пробах.....	37
6.4.	Стандарты для анализа проб и отчетов.....	37
6.5.	Повторная проверка проб.....	37
Статья 7.	Обработка результатов.....	38
7.1.	Первоначальное рассмотрение неблагоприятного результата анализа.....	38
7.2.	Уведомление после первоначального рассмотрения неблагоприятного результата анализа.....	39
7.3.	Рассмотрение атипичных результатов.....	40
7.4.	Рассмотрение других нарушений антидопинговых правил, не перечисленных в статьях 7.1.–7.3.	41

7.5.	Принципы, применяемые при назначении временного отстранения.....	42
7.6.	Уход из спорта	44
Статья 8.	Право на беспристрастное слушание	44
8.1.	Беспристрастное слушание.....	44
8.2.	Слушание в связи с конкретным спортивным событием.....	46
8.3.	Отказ от слушаний	46
Статья 9.	Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов.....	46
Статья 10.	Санкции к спортсменам в индивидуальных видах спорта	47
10.1.	Аннулирование результатов во время спортивного события, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил	47
10.2.	Дисквалификация за наличие, использование или попытку использования, или обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами.....	48
10.3.	Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил.....	49
10.4.	Отмена или сокращение срока дисквалификации при обнаружении особых субстанций при определенных обстоятельствах	50
10.5.	Отмена или сокращение дисквалификации ввиду исключительных обстоятельств	52
10.6.	Отягчающие обстоятельства, которые могут повлечь увеличение срока дисквалификации	62
10.7.	Неоднократные нарушения	64
10.8.	Аннулирование результатов соревнований, следующих за сбором проб или решением о нарушении антидопинговых правил.....	68
10.9.	Начало срока дисквалификации	69
10.10.	Статус в период дисквалификации	71
10.11.	Тестирование перед снятием запрета	73
10.12.	Наложение финансовых санкций	74
Статья 11.	Последствия для команд	74
11.1.	Тестирование в командных видах спорта.....	74
11.2.	Последствия для командных видов спорта	75
11.3.	Организатор спортивного события может ужесточить последствия для командных видов спорта.....	75

Статья 12. Санкции к спортивным организациям	75
Статья 13. Апелляции.....	75
13.1. Решения, на которые могут подаваться апелляции	75
13.2. Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, последствий и временных отстранений.....	76
13.3. Невынесение своевременного решения антидопинговой организацией.....	79
13.4. Апелляция по поводу решений о предоставлении или отказе в предоставлении права на терапевтическое использование	80
13.5. Апелляции на решения по части 3 и части 4 настоящего Кодекса	81
13.6. Апелляции на решения о приостановлении действия или лишении аккредитации лабораторий	81
Статья 14. Конфиденциальность и предоставление информации.....	81
14.1. Уведомление о неблагоприятных результатах анализа, атипичных результатах и других возможных нарушениях антидопинговых правил.....	82
14.2. Публичное обнародование.....	83
14.3. Информация о местонахождении спортсмена	84
14.4. Статистические отчеты.....	85
14.5. Информационный центр по допинг-контролю	
14.6. Конфиденциальность данных.....	86
Статья 15. Разъяснения относительно ответственности при проведении допинг-контроля.....	87
15.1. Тестирование во время спортивных событий.....	87
15.2. Тестирование во внесоревновательном периоде	88
15.3. Обработка результатов, слушания и санкции.....	89
15.4. Взаимное признание	90
Статья 16. Допинг-контроль у животных, участвующих в спортивных соревнованиях.....	91
Статья 17. Срок давности	92

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Статья 18. Образовательные программы	93
18.1. Основной принцип и главная цель.....	93
18.2. Программы и направления деятельности.....	93
18.3. Кодексы профессионального поведения.....	94
18.4. Координация и сотрудничество	95
Статья 19. Научные исследования	95
19.1. Цель и задачи научных антидопинговых исследований.....	95
19.2. Типы научных исследований.....	95
19.3. Координация научных исследований и использование результатов	96
19.4. Порядок проведения научных исследований.....	96
19.5. Исследования с использованием запрещенных субстанций и методов.....	96
19.6. Злоупотребление результатами	96

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Статья 20. Дополнительные роли и ответственность подписавшихся сторон	97
20.1. Роль и ответственность Международного олимпийского комитета (МОК).....	97
20.2. Роль и ответственность Международного паралимпийского комитета	98
20.3. Роль и ответственность международных федераций	99
20.4. Роль и ответственность национальных олимпийских и национальных паралимпийских комитетов	101
20.5. Роль и ответственность национальных антидопинговых организаций	102
20.6. Роль и ответственность оргкомитетов крупных спортивных событий	103
20.7. Роль и ответственность ВАДА.....	104
Статья 21. Дополнительные роли и ответственность спортсменов и иных лиц	105
21.1. Роль и ответственность спортсменов.....	105

21.2.	Роль и ответственность персонала спортсменов.....	105
Статья 22.	Участие правительств	106
22.1.	Каждое правительство будет осуществлять все действия и мероприятия, необходимые для выполнения правил Конвенции ЮНЕСКО	106
22.2.	Каждое правительство будет стимулировать свои службы и агентства для передачи информации антидопинговым организациям.....	106
22.3.	Каждое правительство будет уважать арбитраж как предпочтительное средство решения споров, связанных с применением допинга	106
22.4.	Все другие способы участия правительств в антидопинговой деятельности будут находиться в соответствии с Кодексом	106
22.5.	Правительства должны принять эту статью к 1 января 2010 г.....	106
22.6.	Отказ Правительства от ратификации принятия, утверждения или присоединения к Конвенции ЮНЕСКО до 1 января 2010 г.....	106

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ: ПРИНЯТИЕ, СООТВЕТСТВИЕ, ИЗМЕНЕНИЯ И ИНТЕРПРЕТАЦИИ

Статья 23.	Принятие, соответствие и изменения.....	108
23.1.	Принятие Кодекса	108
23.2.	Обеспечение выполнения Кодекса	108
23.3.	Соответствие Кодексу	
23.4.	Мониторинг соответствия Кодексу и Конвенции ЮНЕСКО	110
23.5.	Дополнительные последствия несоответствия Кодексу для подписавшейся стороны	111
23.6.	Изменение Кодекса	112
23.7.	Отзыв согласия принять Кодекс	113
Статья 24.	Интерпретация Кодекса.....	113
Статья 25.	Переходные положения	114
25.1.	Всеобщее применение Кодекса 2009	114
25.2.	Отсутствие обратной силы, если только не применяется принцип Lex Mitior	114
25.3.	Применение положений Кодекса к решениям, принятым до вступления в силу Кодекса 2009.....	114

25.4.	Особые нарушения, сделанные до принятия Кодекса.....	115
25.5.	Дополнительные поправки к Кодексу.....	115

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Приложение 1: Определения.....	116
---------------------------------------	------------

Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса

Цели Всемирного антидопингового кодекса и Всемирной антидопинговой программы состоят в следующем:

- Защищать фундаментальное право спортсменов участвовать в соревнованиях, свободных от допинга, и таким образом пропагандировать здоровье, справедливость и равенство для всех спортсменов мира, а также
- Обеспечивать создание согласованных, скоординированных и эффективных антидопинговых программ, как на международном, так и на национальном уровнях, чтобы раскрывать, сдерживать и предотвращать случаи применения допинга.

Кодекс

Кодекс является основополагающим и универсальным документом, на котором основывается Всемирная антидопинговая программа в спорте. Цель Кодекса заключается в повышении эффективности борьбы с допингом в мире путем объединения основных элементов этой борьбы. Для достижения эффективного взаимодействия в тех вопросах, по которым требуется единообразие, Кодекс содержит достаточно конкретные положения; в то же время он достаточно универсален в тех случаях, когда требуется гибкий подход к вопросам применения на практике принципов борьбы с допингом.

Примечание: Олимпийская хартия, действующая с 7 июля 2007 года, и Конвенция ЮНЕСКО, принятая в Париже 19 октября 2005 года, признают предотвращение применения допинга и борьбу с допингом в спорте важнейшей составляющей в работе Международного олимпийского комитета и ЮНЕСКО, а также основополагающую роль Кодекса.

Всемирная антидопинговая программа

Всемирная антидопинговая программа включает в себя все компоненты, необходимые для обеспечения оптимальной гармонизации и внедрения лучших методов организации в международных и национальных антидопинговых программах. Основными ее компонентами являются:

Уровень 1. Кодекс.

Уровень 2. Международные стандарты.

Уровень 3. Модели лучших методов и принципов организации работы.

Международные стандарты

Международные стандарты для различных технических и процедурных компонентов антидопинговой программы будут разработаны после консультаций с подписавшимися сторонами и правительствами и утверждены Всемирным антидопинговым агентством (ВАДА). Они будут созданы с целью гармонизации отношений между антидопинговыми организациями, ответственными за определенные технические и процедурные составляющие антидопинговых программ. Строгое соблюдение Международных стандартов обязательно для определения соответствия Кодексу проводимой в стране работы. Стандарты могут время от времени пересматриваться Исполнительным комитетом ВАДА после необходимых консультаций с подписавшимися сторонами и правительствами. Если Кодексом не предусмотрено иначе, Международные стандарты и все изменения в них вступают в силу в срок, указанный в Международных стандартах или изменениях.

Примечание: Международные стандарты включают в себя множество технических деталей, необходимых для реализации положений Кодекса. Международные стандарты, включенные в Кодекс в виде ссылок, после консультаций с подписавшимися сторонами и правительствами будут перепроверены экспертами и изданы как отдельные технические

документы. Важно, чтобы Исполнительный комитет ВАДА мог вносить своевременно изменения в Международные стандарты без требования внесения каких-либо поправок в Кодекс или в правила и законодательные нормы отдельного учредителя.

Модели лучших методов организации работы и рекомендации

Модели лучших методов организации работы и руководства разработаны и будут разрабатываться на основе Кодекса для обеспечения принятия решений в различных сферах борьбы с допингом. Эти модели будут рекомендованы Всемирным антидопинговым агентством и будут доступны для подписавшихся сторон по запросу, однако они не будут являться обязательными для сторон. Кроме предоставления документации, описывающей модели, ВАДА будет организовывать тренинги для подписавшихся сторон.

Примечание: В соответствии с принятыми в 2007 году поправками к Кодексу, ВАДА подготовит дополнительные модели антидопинговых норм и правил для всех основных групп подписавшихся сторон (например, международных федераций, национальных антидопинговых организаций и т.д.). Эти нормы и правила будут разработаны на основе Кодекса, в них будут включены новейшие модели лучших методов организации работы и все необходимые детали (включая ссылки на Международные стандарты), необходимые для эффективного осуществления антидопинговой программы.

Данные модели норм и правил будут содержать альтернативы, из которых стороны могут выбирать. Некоторые могут предпочесть принять эти правила и нормы в изначальном варианте. Другие могут принять решение их модифицировать. В то же время учредители могут разработать свои правила и нормы в соответствии с общими принципами и определенными требованиями Кодекса.

Другие модельные документы или руководства для специфических областей антидопинговой работы могут разрабаты-

ваться в соответствии с пожеланиями и нуждами заинтересованных сторон. Это могут быть модели национальных антидопинговых программ, обработки результатов, тестирования (выходящие за рамки особых требований, опубликованных в Международном стандарте для тестирований), образовательных программ и т.д. Все модели лучших методов организации работы будут рассматриваться и утверждаться ВАДА, прежде чем они будут включены во Всемирную антидопинговую программу.

Фундаментальное обоснование необходимости Всемирного антидопингового Кодекса

Антидопинговые программы призваны сохранить то, что действительно важно и ценно для спорта, что часто называют «духом спорта» и что является сущностью олимпийского движения. Это то, что определяет наше стремление к честной игре. Дух спорта – это прославление человеческого духа, тела и разума; он характеризуется следующими ценностями.

- Этика, справедливость и честность.
- Здоровье.
- Высочайший уровень выступления.
- Характер и образование.
- Удовольствие и радость.
- Коллективизм.
- Преданность и верность обязательствам.
- Уважение к правилам и законам.
- Уважение к себе и к другим участникам соревнований.
- Мужество.
- Общность и солидарность.

Допинг в корне противоречит духу спорта.

Во славу спорта и способствуя борьбе с допингом, Кодекс требует от каждой антидопинговой организации способствовать развитию и проведению в жизнь образовательных программ для спортсменов, включая молодежь, и персонала спортсменов.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ДОПИНГ-КОНТРОЛЬ

Введение

В первой части Кодекса излагаются специфические антидопинговые правила и принципы, которым должны следовать организации, ответственные за принятие и выполнение антидопинговых правил в силу своих полномочий, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, международные федерации, оргкомитеты крупных соревнований и национальные антидопинговые организации. Все эти организации будут в дальнейшем именоваться антидопинговыми организациями.

Все положения Кодекса обязательны и должны исполняться каждой антидопинговой организацией, спортсменом или другим лицом. В то же время Кодекс не заменяет и не отменяет необходимость во всеобъемлющих антидопинговых правилах, принятых каждой антидопинговой организацией. Некоторые положения Кодекса должны быть включены в собственные антидопинговые правила каждой антидопинговой организации без существенных изменений, другие же положения Кодекса представляют собой руководящие принципы, позволяющие каждой антидопинговой организации более гибко формулировать правила, либо устанавливать требования, обязательные для исполнения каждой антидопинговой организацией без необходимости их повторения в собственных антидопинговых правилах.

Примечание: Те статьи Кодекса, которые должны быть включены в правила каждой антидопинговой организацией без существенных изменений, перечислены в статье 23.2.2. Например, для достижения гармонизации очень важно, чтобы подписавшие стороны принимали свои решения, исходя из одного и того же списка нарушений антидопинговых правил, бремени доказательства, и чтобы последствия одних и тех же нарушений антидопинговых правил были одинаковыми. Эти правила должны быть одинаковыми независимо от того, проводятся ли слушания международной федерацией, проводятся ли они на национальном уровне или в Спортивном арбитражном суде (CAS).

Пункты Кодекса, не изложенные в статье 23.2.2, являются, тем не менее, обязательными для исполнения, хотя от антидопинговых организаций не требуется включать их дословно. В основном эти правила делятся на две категории. Во-первых, некоторые положения предусматривают принятие определенных мер антидопинговыми организациями без необходимости повторять эти положения в собственных антидопинговых правилах антидопинговых организаций. Например, каждая антидопинговая организация должна планировать и осуществлять тестирование в соответствии со статьей 5, но нет необходимости в повторении этих указаний в собственных правилах антидопинговой организации. Во-вторых, некоторые положения, являясь по сути обязательными, допускают гибкость в осуществлении принципов данного положения каждой антидопинговой организацией. Например, для достижения эффективного и гармоничного взаимодействия не нужно, чтобы все подписавшиеся стороны использовали одну-единственную форму обработки результатов и процесса слушания. В настоящее время у международных федераций и других национальных органов существует много различных, однако равно эффективных процессов обработки результатов и слушаний. Кодекс не требует абсолютной унификации обработки результатов и процесса слушаний, однако необходимо, чтобы различные подходы сторон соответствовали требованиям, предписанным Кодексом.

Антидопинговые правила, как и правила соревнований, являются спортивными правилами, по которым проводятся соревнования. Спортсмены принимают эти правила как условие участия в соревнованиях и обязаны их соблюдать. Каждая подписавшаяся сторона обязана установить правила и процедуры для того, чтобы все спортсмены и другие лица, а также организации, действующие под юрисдикцией подписавшейся стороны, были проинформированы и согласны соблюдать действующие антидопинговые правила соответствующих антидопинговых организаций.

Примечание: Являясь участниками спортивных состязаний, спортсмены обязаны соблюдать правила соревнований в сво-

ем виде спорта. Также спортсмены и их персонал обязаны соблюдать антидопинговые правила, основанные на статье 2 данного Кодекса, в силу их согласия на членство, аккредитацию или участие в спортивных организациях и спортивных соревнованиях, призванных подчиняться Кодексу. Однако каждая подписавшаяся сторона должна принимать все необходимые меры, для того чтобы спортсмены и персонал спортсменов, находящиеся под ее юрисдикцией, соблюдали антидопинговые правила соответствующей антидопинговой организации.

Каждая подписавшаяся сторона должна установить правила и разработать процедуры, обеспечивающие получение согласия спортсменов или других лиц, а также организаций, находящихся под юрисдикцией подписавшейся стороны, на распространение сведений частного характера в соответствии с требованиями Кодекса. Все указанные лица и организации обязаны подчиняться антидопинговым правилам и выполнять их, включая применение санкций за нарушение этих правил спортсменами или иными лицами. Эти специфические спортивные правила и процедуры, нацеленные на всеобщее и скоординированное применение правил борьбы с допингом, отличаются по своей сути от иных правил и в связи с этим не могут подчиняться или ограничиваться любыми национальными требованиями и юридическими стандартами, применяемыми в уголовных процессах или при рассмотрении вопросов трудоустройства. Рассматривая факты и законодательную сторону какого-либо случая, все суды, арбитражные суды и другие выносящие юридические решения органы призваны полностью понимать и уважать существенные отличия антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, и тот факт, что данный Кодекс является результатом консенсуса сторон, заинтересованных в честном спорте во всем мире.

Статья 1. Определение допинга

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приводимых в статьях 2.1–2.8 настоящего Кодекса.

Статья 2. Нарушение антидопинговых правил

Примечание к статье 2: Целью статьи 2 является описание обстоятельств и действий, которые определяются как нарушение антидопинговых правил. Слушания по поводу допинговых случаев будут проводиться на основании заявлений о нарушении одного или более из указанных правил.

Спортсмены или другие лица несут ответственность за незнание того, что включает в себя понятие «нарушение антидопинговых правил», а также за незнание субстанций и методов, включенных в Запрещенный список.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

2.1. Наличие запрещенной субстанции, или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена

2.1.1. Персональной обязанностью каждого спортсмена является недопущение попадания запрещенной субстанции в его организм. Спортсмены несут ответственность за любую запрещенную субстанцию, или ее метаболиты, или маркеры, обнаруженные во взятых у них пробах. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, ошибки, халатности или осознания спортсменом того, что он использовал допинг, при установлении случаев нарушений, описанных в статье 2.1.

Примечание к статье 2.1.1: В целях соблюдения антидопинговых правил, включающих в себя наличие запрещенных субстанций, или же их метаболитов, или маркеров, Кодекс принимает правило строгой ответственности, принятое в Антидопинговом кодексе олимпийского движения и в подавляющем большинстве антидопинговых правил, существовавших до принятия Кодекса. Согласно принципу строгой ответственности, ответственность лежит на спортсмене, и в любой момент, когда в пробе спортсмена обнаруживаются запрещенную субстанцию, происходит нарушение антидопинговых правил. Имеется в виду, что нарушение фиксируется независимо от того, намеренно или непреднамеренно спортсмен принимал запрещенную субстанцию, по небрежности он это сделал или по ошибке. Если в соревно-

вательном периоде у спортсмена берут пробу и она оказывается положительной, то результаты данного соревнования автоматически аннулируются (статья 9. «Автоматическая дисквалификация индивидуальных результатов»). Однако у спортсмена появляется возможность избежать или смягчить санкции, если он докажет, что его вины в этом нет или эта вина незначительна (статья 10.5 «Отмена или сокращение срока дисквалификации ввиду исключительных обстоятельств»), или же при определенных обстоятельствах спортсмен не имел намерения улучшить свои спортивные результаты (статья 10.4 «Отмена или сокращение срока дисквалификации за применение особых субстанций при определенных обстоятельствах»).

Правило строгой ответственности при обнаружении запрещенной субстанции в пробе, взятой у спортсмена, с одной стороны, и возможность смягчения применяемых к спортсмену санкций, с другой, обеспечивает разумный баланс между эффективным принуждением к соблюдению антидопинговых правил ради пользы всех «чистых» спортсменов и справедливостью в исключительных обстоятельствах, то есть в тех случаях, когда запрещенные субстанции попадают в организм спортсмена не по его вине или из-за небрежности, или же при незначительной вине или небрежности. Важно подчеркнуть, что, поскольку определение того, произошло ли нарушение антидопинговых правил, основывается на принципе строгой ответственности, постольку назначение фиксированного срока дисквалификации происходит не автоматически. Принцип строгой ответственности, изложенный в Кодексе, последовательно поддерживается решениями CAS.

2.1.2. Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 является любое из следующих событий:

наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе А, взятой у спортсмена, когда спортсмен отказывается от анализа пробы Б и проба Б не анализируется; или же когда проба Б берется на анализ и анализ пробы Б подтверждает наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров, аналогичных обнаруженным в пробе А, взятой у спортсмена.

Примечание к статье 2.1.2: Антидопинговая организация, отвечающая за обработку результатов, может по своему усмотрению назначить анализ пробы Б даже без просьбы спортсмена провести анализ данной пробы.

2.1.3. За исключением специально оговоренных в Запрещенном списке субстанций, для которых установлен специальный количественный порог, наличие любого количества запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена, будет считаться нарушением антидопинговых правил.

2.1.4. В качестве исключений из общего правила статьи 2.1. в Запрещенном списке и международных стандартах могут быть установлены специфические критерии для оценки запрещенных субстанций, которые могут также появиться в организме эндогенно.

2.2. Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода

Примечание к статье 2.2: Всегда считалось, что использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода могут определяться любыми надежными методами. Как отмечено в примечании к статье 3.2 (Способы установления фактов и презумпции), в отличие от доказательства, требуемого для установления факта нарушения антидопинговых правил по статье 2.1, использование или попытка использования могут быть также установлены другими надежными средствами, такими как признание самого спортсмена, показания свидетелей, документальные улики, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения или другой аналитической информации, которая отвечает всем требованиям для установления наличия запрещенной субстанции по статье 2.1. Например, использование может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе пробы А (при отсутствии подтверждения пробой Б) или же только с помощью анализа пробы Б, в том случае, когда антидопинговая организация предоставляет удовлетворительное объяснение отсутствию подтверждения другой пробой.

2.2.1. Персональной обязанностью каждого спортсмена является недопущение попадания запрещенной субстанции в его организм. Соответственно нет необходимости доказывать намерение, ошибку, халатность или осознание спортсменом того, что он совершил нарушение антидопинговых правил, применив запрещенную субстанцию или запрещенный метод.

2.2.2. Несущественно, привело ли использование запрещенной субстанции или запрещенного метода к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопинговых правил достаточно того, что имело место использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода.

Примечание к статье 2.2.2: Обвинение в «попытке использования запрещенной субстанции» требует доказательства присутствия намерения у спортсмена. Тот факт, что намерение использовать запрещенные субстанции или запрещенные методы требует доказательств, не отменяет принцип строгой ответственности, приведенный в статье 2.1., и не говорит об отсутствии факта нарушения статьи 2.2. в части употребления запрещенной субстанции или запрещенного метода.

Использование спортсменом запрещенной субстанции составляет нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во внесоревновательном периоде и ее применение имеет место вне соревнований. Однако присутствие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой во время соревнований, будет рассматриваться как нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена), независимо от того, когда такая субстанция применялась.

2.3. Отказ или непредоставление проб без уважительной причины после получения официального уведомления в соответствии с действующими антидопинговыми правилами или любое иное уклонение от сдачи проб

Примечание к статье 2.3: Непредоставление или отказ в предоставлении проб после получения уведомления

были запрещены почти во всех существовавших до принятия Кодекса антидопинговых правилах. Данная статья расширяет существующее до принятия Кодекса правило словами: «Любое иное уклонение от предоставления проб запрещено». Так, например, считается невыполнением антидопинговых правил, если было установлено, что спортсмен скрывался от официального лица с целью уклонения от получения уведомления или тестирования. Нарушение в связи с «отказом или непредоставлением проб» может основываться либо на преднамеренных или халатных действиях спортсмена, в то время как понятие «уклонение» от сдачи проб рассматривается как преднамеренное поведение спортсмена.

2.4. Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена для взятия у него проб во время внесоревновательного периода, включая непредоставление информации о местонахождении спортсмена и пропуски тестов, которые должны были проводиться в соответствии с Международным стандартом для тестирований. Любое сочетание трех пропущенных тестов и/или зарегистрированное непредоставление информации о местонахождении спортсмена в течение восемнадцати месяцев должно определяться антидопинговой организацией, под юрисдикцией которой находится спортсмен, как нарушение антидопинговых правил.

Примечание к статье 2.4: Зарегистрированные отдельные случаи непредоставления информации о местонахождении и пропущенные тесты, обязательные в соответствии с правилами Международной федерации, к которой относится данный спортсмен, либо любых других антидопинговых организаций, имеющих право объявлять о зарегистрированном уклонении от предоставления информации о местонахождении спортсмена и пропущенных тестах в соответствии с Международным стандартом для тестирований, будут объединены при применении данной статьи. При соответствующих обстоятельствах пропущенные тесты или зарегистрированные случаи непредоставления информации могут также считаться нарушением антидопинговых правил по статье 2.3.

2.5. Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля

Примечание к статье 2.5: Данная статья запрещает такие действия, которые препятствуют выполнению процедур допинг-контроля, но которые не подпадают под стандартные определения запрещенных методов. Например, под эту статью подпадает изменение идентификационных номеров или предоставление ложной информации в антидопинговую организацию во время допинг-контроля, или разбивание бутылки, содержащей пробу Б, во время ее исследования.

2.6. Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами

2.6.1. Обладание спортсменом любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией в соревновательном периоде, или обладание спортсменом любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией, запрещенными во внесоревновательном периоде, если только спортсмен не доказал, что обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование по статье 4.4 (Терапевтическое использование) или имеет другие приемлемые объяснения.

2.6.2. Обладание персоналом спортсмена любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией в соревновательном периоде, а также любым запрещенным методом или любой запрещенной субстанцией во внесоревновательном периоде, если они входят в Запрещенный список при проведении внесоревновательного тестирования, в связи с участием спортсмена в соревнованиях или тренировках, если только персонал спортсмена не обоснует, что обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование, предоставляемое спортсмену по статье 4.4 (Терапевтическое использование), или же имеются другие приемлемые оправдания.

Примечание к статьям 2.6.1 и 2.6.2: Уважительным обстоятельством не будет считаться, например, покупка или обладание запрещенной субстанцией в целях передачи ее другу

или родственнику, за исключением случаев, когда это происходит при оправданных медицинских обстоятельствах при наличии у лица медицинского рецепта, как например, покупка инсулина для больного диабетом ребенка.

Примечание к статье 2.6.2: Уважительной причиной может считаться, например, ситуация, когда врач команды имеет при себе запрещенные вещества для применения в острых и неотложных случаях.

2.7. Распространение или попытка распространения запрещенной субстанции или запрещенного метода

2.8. Назначение или попытка назначения спортсмену в соревновательном периоде запрещенного метода или запрещенной субстанции, а также назначение или попытка назначения спортсмену во внесоревновательном периоде запрещенного метода или запрещенной субстанции, запрещенных во время внесоревновательного тестирования, или помощь, потворство, подстрекательство, пособничество, сокрытие или любой другой вид соучастия, включая нарушение или попытку нарушения антидопинговых правил.

Примечание к статье 2: Кодекс не рассматривает в качестве нарушения антидопинговых правил для любого спортсмена или другого лица работу или сотрудничество с персоналом спортсмена, который отбывает срок дисквалификации. Однако спортивная организация может принять свои собственные правила, запрещающие такие действия.

Статья 3. Доказательства применения допинга

3.1. Бремя и критерии доказательства

На антидопинговую организацию возлагается бремя доказательства того, что нарушение антидопинговых правил имело место. Критерием доказательства будет выявление антидопинговой организацией нарушения антидопинговых правил на приемлемом уровне для осуществляющих процедуру слушания экспертов, принимая во внимание

серьезность сделанных предположений. Этот критерий доказательства во всех случаях является более веским, чем простой баланс вероятностей, но меньше несомненного доказательства. Когда Кодекс возлагает на спортсмена или другое лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, необходимость опровергнуть предъявленные обвинения или объяснить определенные факты или обстоятельства, критерием доказательства будет баланс вероятностей, кроме тех случаев, которые предусмотрены статьями 10.4 и 10.6, в соответствии с которыми спортсмен должен предоставить более веские доказательства.

Примечание к статье 3.1: Данный критерий доказательства, принимаемый антидопинговой организацией, можно сравнить с критерием, принятым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями. Он также широко применялся судами и трибуналами на слушаниях допинговых дел, например, при вынесении решения CAS: N., J., Y., W. v. FINA. CAS 98/208, 22 December 1998.

3.2. Способы установления фактов и презумпции

Примечание к статье 3.2: Например, антидопинговая организация может зафиксировать нарушение антидопинговых правил по статье 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода) на основании признаний самого спортсмена, заслуживающих доверия показаний третьих лиц, достоверных документальных свидетельств, надежных аналитических результатов пробы А или пробы Б, как предусмотрено в примечаниях к статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных, исходя из профиля, полученного по результатам серии исследований проб крови и мочи спортсмена.

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признание. В допинговых делах будут применяться следующие правила предоставления доказательств.

3.2.1. Лаборатории, аккредитованные ВАДА, после проведения всех процедур, связанных с исследованием проб и обеспечением их сохранности в соответствии с Международными стандартами для лабораторий, устанавливают наличие подозрений на нарушение антидопинговых правил. Спортсмен или иное лицо могут опровергнуть данное подозрение, если будет выявлено какое-либо отклонение от Международных стандартов при проведении исследований, которое могло бы по логике вещей вызвать неблагоприятный результат анализа.

Если спортсмен или другое лицо отводит вышеупомянутое подозрение, показав, что имело место отступление от Международного стандарта, что могло бы привести к неблагоприятному результату анализа, тогда на антидопинговую организацию возлагается бремя предоставления обоснований того, что данное отступление не привело к неблагоприятному результату анализа.

Примечание к статье 3.2.1: На спортсмена или другое лицо возлагается бремя предоставления обоснования вероятности того, что произошло отступление от Международных стандартов, что могло бы вызвать неблагоприятный результат анализа. Если спортсмен или другое лицо предоставляет такое обоснование, бремя предоставления доказательств на слушаниях переходит к антидопинговой организации, которая должна доказать, что данное отступление не привело к неблагоприятному результату анализа.

3.2.2. Отступление от любого другого Международного стандарта или другой антидопинговой методики, не приведшее к неблагоприятному результату анализа или другому нарушению антидопинговых правил, не аннулирует данные результаты. Если спортсмен или иное лицо доказывает, что отступление от другого Международного стандарта или другой антидопинговой методики, которое могло послужить причиной неблагоприятного результата анализа, имело место, тогда на антидопинговую организацию возлагается бремя доказательства, что такое отступление не вызвало неблагоприятный результат анализа и не могло быть причиной нарушения антидопинговых правил.

3.2.3. Факты, установленные решением суда или компетентного профессионального дисциплинарного трибунала, на которые не подана апелляция, будут считаться неопровержимым свидетельством против спортсмена или другого лица, которое имеет отношение к данным фактам, если только этот спортсмен или другое лицо не докажет, что данное решение нарушило принципы правосудия.

3.2.4. Трибунал во время слушаний по нарушениям антидопинговых правил может вынести неблагоприятное заключение для спортсмена или иного лица, о котором заявлено, что он нарушил антидопинговые правила, на основании отказа данного спортсмена или иного лица явиться на слушания (либо лично, либо, связавшись по телефону, по указанию суда) после соответствующей заблаговременной просьбы и ответить на вопросы трибунала или антидопинговой организации, сделавшей заключение о нарушении антидопинговых правил.

Примечание к статье 3.2.4: Неблагоприятные заключения при таких обстоятельствах были признаны в многочисленных решениях САС.

Статья 4. Запрещенный список

4.1. Публикация и пересмотр Запрещенного списка

ВАДА обязано публиковать Запрещенный список в качестве Международного стандарта так часто, как это будет необходимо, но не реже чем один раз в год. Предполагаемое содержание Запрещенного списка и все его изменения будут предоставляться сразу же подписавшимся сторонам и правительствам для комментариев и консультаций в письменной форме. Каждая ежегодная версия Запрещенного списка и все его изменения будут сразу же предоставлены ВАДА каждой подписавшейся стороне и каждому правительству и будут опубликованы на сайте ВАДА, а каждая подписавшаяся сторона обязана предпринять соответствующие шаги для предоставления Запрещенного списка всем своим членам и тем, кто в этом

нуждается. В правилах каждой антидопинговой организации должен содержаться пункт о том, что если в Запрещенном списке или изменениях к нему не оговорено иначе, Запрещенный список или изменения вступают в силу через три месяца после публикации Запрещенного списка ВАДА, без каких-либо дальнейших требований к антидопинговой организации.

Примечание к статье 4.1: Изменения в Запрещенный список будут вноситься и публиковаться по мере возникновения необходимости. Однако в целях предсказуемости новый Запрещенный список будет публиковаться каждый год, независимо от того, были ли внесены изменения в список. ВАДА всегда будет вывешивать самую последнюю версию Запрещенного списка на своем сайте. Запрещенный список является неотъемлемой частью Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте. ВАДА будет информировать Генерального директора ЮНЕСКО о любых изменениях в Запрещенном списке.

4.2. Запрещенные субстанции и запрещенные методы, перечисленные в Запрещенном списке

4.2.1. Запрещенные субстанции и запрещенные методы Запрещенный список должен включать в себя такие запрещенные субстанции и запрещенные методы, которые запрещены к использованию как допинговые все время, то есть как в соревновательном, так и во внесоревновательном периоде, поскольку они способны улучшать физическую форму на предстоящих соревнованиях или маскировать применение тех субстанций и методов, которые запрещены только в соревновательном периоде. Запрещенный список может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. Запрещенные субстанции и запрещенные методы могут быть включены либо в общую категорию Запрещенного списка (например, анаболические агенты), либо со ссылкой на конкретную субстанцию или метод.

Примечание к статье 4.2.1: Будет только один Запрещенный список. Субстанции, которые запрещены к использованию все время, будут включать в себя маскирующие агенты и те

субстанции, которые при применении во время тренировок могут действовать продолжительное время, улучшая результаты выступлений, например, анаболические стероиды. Все субстанции и методы, указанные в Запрещенном списке, запрещены к применению в соревновательном периоде. Использование во внесоревновательном периоде (статья 2.2) субстанции, которая запрещена только в соревновательном периоде, не является нарушением антидопинговых правил, если только не обнаружится неблагоприятный результат на наличие субстанции или ее метаболитов в пробе, взятой во время соревнований (статья 2.1).

Будет существовать только один документ, называемый Запрещенным списком. ВАДА может добавлять в этот список какие-либо субстанции или методы, запрещенные в отдельных видах спорта (например, бета-блокаторы в стрельбе), но это также будет отражено в единственном Запрещенном списке. Не может быть исключения из основного списка запрещенных субстанций для отдельного конкретного вида спорта, например, исключение анаболиков для так называемых «умственных» видов спорта. Предпосылкой для принятия подобного решения послужило то, что существуют такие основные допинговые агенты, которые человек, называющий себя спортсменом, принимать не должен.

4.2.2. Особые субстанции

Все запрещенные субстанции, за исключением субстанций класса анаболических агентов и гормонов, а также стимулирующих субстанций, приведенные в Запрещенном списке, будут считаться «особыми» субстанциями для целей применения статьи 10 (Санкции к спортсменам в индивидуальных видах спорта). Запрещенные методы не будут рассматриваться как особые субстанции.

Примечание к статье 4.2.2: В период работы над проектом Кодекса имели место серьезные расхождения между учредителями по поводу разумного баланса между жесткими санкциями, способствующими унификации применяемых правил, и более гибкими санкциями, которые принимаются, принимая во внимание обстоятельства каждого конкретного случая. Этот баланс далее обсуждался в различных решениях САС, дающих разъяснения Кодекса. После трехлетнего опыта применения Кодекса учредители

пришли к согласию, заключающемуся в следующем. Если произойдет нарушение антидопинговых правил по статье 2.1 (Наличие запрещенных субстанций или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена) и 2.2 (Использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода), то принцип должен все же основываться на строгой ответственности, а санкции в соответствии с Кодексом должны быть более гибкими в случае, если спортсмен или иное лицо ясно продемонстрирует, что он (она) не имел(а) намерение улучшить спортивный результат. Изменение к статье 4.2 и соответствующие изменения к статье 10 способствуют этой дополнительной гибкости в отношении нарушений, связанных с применением различных запрещенных субстанций. Правила, установленные в статье 10.5, останутся единственной основой для отмены или сокращения санкций, связанных с применением анаболических стероидов, гормонов, определенных стимуляторов, внесенных в Запрещенный список, или запрещенных методов.

4.2.3. Новые классы запрещенных субстанций.

Если ВАДА расширит Запрещенный список, добавив к нему новый класс запрещенных субстанций, согласно статье 4.1, то Исполнительный комитет ВАДА должен определить, является ли одна из них или все запрещенные субстанции в рамках нового класса особыми субстанциями в соответствии со статьей 4.2.2.

4.3. Критерии включения субстанций и методов в Запрещенный список

ВАДА будет следовать следующим критериям, принимая решение о включении субстанции или метода в Запрещенный список.

4.3.1. Субстанция или метод должны быть рассмотрены на предмет их включения в Запрещенный список, если ВАДА определяет, что данная субстанция или метод отвечают любым двум из следующих трех критериев:

4.3.1.1. Медицинские или другие научные данные, фармакологический эффект или опыт свидетельствуют о том,

что данная субстанция или метод сами по себе или в комбинации с другими субстанциями или методами способны улучшать или улучшают спортивные результаты.

Примечание к статье 4.3.1.1: Эта статья предусматривает возможность, когда субстанции при использовании их каждой в отдельности не являются запрещенными, но будут запрещены при использовании в комбинации с другими определенными субстанциями. Субстанция, добавляемая в Запрещенный список из-за того, что она может улучшить спортивные результаты только в комбинации с другой субстанцией, должна быть отмечена как таковая и запрещена только тогда, когда имеется свидетельство, касающееся комбинации обеих субстанций.

4.3.1.2. Медицинские и другие научные данные, фармакологический эффект или опыт, свидетельствующие о том, что использование данной субстанции или метода представляет реальный или потенциальный риск для здоровья спортсмена.

4.3.1.3. ВАДА принимает решение о том, что использование данной субстанции или метода противоречит духу спорта, о чем было сказано во введении.

4.3.2. Субстанция или метод также должны вноситься в Запрещенный список, если ВАДА определяет, что существуют медицинские или другие научные доказательства, фармакологический эффект или опыт, свидетельствующие о том, что данная субстанция или метод способны маскировать использование других запрещенных субстанций и запрещенных методов.

Примечание к статье 4.3.2: Субстанция рассматривается на предмет включения ее в Запрещенный список, если она является маскирующим агентом или отвечает двум из трех следующих критериев: 1) она способна улучшать или улучшает спортивные результаты; 2) она представляет потенциальную или реальную угрозу для здоровья; 3) ее применение противоречит духу спорта. Ни одного из этих трех критериев по отдельности недостаточно для включения какой-либо субстанции в Запрещенный список. Использование воз-

возможности улучшить спортивные результаты в качестве единственного критерия будет включать в себя, например, физическую и умственную тренировку, употребление в пищу красного мяса, углеводов или тренировки на высоте. Курение будет рассматриваться как риск нанесения вреда здоровью. Было бы неправильно требовать удовлетворения всем трем критериям. К примеру, использование технологий переноса генов для существенного улучшения спортивных показателей должно быть запрещено как противоречащее духу спорта, даже если оно не нанесет вреда для здоровья. Подобным образом злоупотребление потенциально вредными для здоровья веществами, которые не прошли должных испытаний, но считается, возможно, ошибочно, что они способны улучшать спортивные результаты, также противоречит духу спорта, вне зависимости от того, улучшают они показатели или нет. В рамках работы над Кодексом каждый год все подписавшие стороны, правительства и другие заинтересованные лица приглашаются прокомментировать для ВАДА содержание Запрещенного списка.

4.3.3. Решение ВАДА о включении той или иной субстанции или метода в Запрещенный список и классификация субстанций по категориям в Запрещенном списке является окончательным и не может быть предметом обсуждения со стороны спортсмена или иного лица на основании того, что данная субстанция или метод не являлись маскирующим агентом, не могли улучшить результаты, не несли риск для здоровья или не противоречили духу спорта.

Примечание к статье 4.3.3: Вопрос о том, отвечает ли какая-либо субстанция критериям, приведенным в статье 4.3 (Критерии включения субстанций и методов в Запрещенный список), в каждом конкретном случае не может рассматриваться как защита при выявлении нарушения антидопинговых правил. Например, аргумент о том, что обнаруженная в организме субстанция не улучшила бы спортивных показателей в данном конкретном виде спорта, не может быть предметом спора. Если субстанция, входящая в Запрещенный список, обнаруживается в пробе спортсмена, имеет место применение допинга. Подобным же образом не может быть оспорена принадлежность субстанции к классу анаболиков.

4.4. Терапевтическое использование

ВАДА приняло Международный стандарт по предоставлению исключений для разрешения терапевтического использования.

Каждая международная федерация должна обеспечить возможность спортсменам международного уровня или спортсменам, выступающим на международных спортивных соревнованиях, у которых есть документированные медицинские показания к использованию запрещенных субстанций или запрещенных методов, подать запрос на разрешение на терапевтическое использование субстанций или методов. Спортсмены, состоящие в международном регистрируемом пуле тестирования, могут получить разрешение на терапевтическое использование только в соответствии с правилами своей международной федерации. Каждая международная федерация должна опубликовать список тех международных спортивных событий, для участия в которых требуется разрешение на терапевтическое использование. Каждая национальная антидопинговая организация должна обеспечить для всех спортсменов, находящихся под ее юрисдикцией, которые не включены в международный регистрируемый пул тестирования и у которых имеются документированные медицинские показания для использования запрещенной субстанции или запрещенного метода, возможность подать запрос на получение разрешения на терапевтическое использование. Такие запросы должны соответствовать требованию Международного стандарта по терапевтическому использованию. Международные федерации и национальные антидопинговые организации должны немедленно информировать ВАДА через Систему антидопингового администрирования и менеджмента (АДАМС) [Anti-Doping Administration & Management System – ADAMS] о выдаче разрешения на терапевтическое использование, за исключением случаев, когда оно выдано спортсменам национального уровня, которые не включены в регистрируемый пул тестирования национальной антидопинговой организации.

ВАДА по собственной инициативе может в любое время пересматривать выдачу разрешения на терапевтическое использование любому спортсмену национального уровня, включенному в регистрируемый пул тестирования национальной антидопинговой организации. Также по запросу любого спортсмена, которому было отказано в выдаче разрешения на терапевтическое использование, ВАДА может пересмотреть такой отказ. Если ВАДА установит, что такая выдача или отказ не согласуются с Международным стандартом по терапевтическому использованию, то ВАДА может изменить такое решение.

Если, вопреки требованиям данной статьи, международная федерация не может обеспечить спортсменам возможность получения разрешения на терапевтическое использование, то спортсмен международного уровня может обратиться в ВАДА с просьбой пересмотреть его заявление, как получившее отказ.

Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров (статья 2.1), использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода (статья 2.2), обладание запрещенными субстанциями и методами (статья 2.6) или назначение запрещенной субстанции или метода (статья 2.8), не противоречащие положениям о терапевтическом использовании и согласующиеся с Международным стандартом по терапевтическому использованию, не должны считаться нарушением антидопинговых правил.

4.5. Программа мониторинга

ВАДА после консультаций с подписавшимися сторонами и правительствами должно разработать программу мониторинга субстанций, которые не входят в Запрещенный список, но злоупотребление которыми ВАДА хотело бы отслеживать для обнаружения случаев неправильного использования в спорте. Перед любыми тестированиями ВАДА должно публиковать список таких субстанций, которые будут отслеживаться. Лаборатории будут периодически информировать ВАДА о зафиксированных случаях использования или присутствия таких субстанций

по совокупности и о том, были ли пробы взяты в соревновательном или во внесоревновательном периоде. Такие отчеты не будут содержать никакой дополнительной информации относительно конкретных проб. ВАДА как минимум один раз в год должно предоставлять общую статистическую информацию об этих дополнительных субстанциях международным федерациям и национальным антидопинговым организациям. ВАДА обязано обеспечить строгую конфиденциальность информации в отношении конкретных спортсменов. Использование, о котором было заявлено, или наличие мониторируемых субстанций не должно рассматриваться как нарушение антидопинговых правил.

Статья 5. Тестирование

5.1. Планирование тестирований

В соответствии с существующими ограничениями соревновательного тестирования (статья 15.1), каждая национальная антидопинговая организация должна иметь полномочия на тестирование всех спортсменов, находящихся под юрисдикцией национальной антидопинговой организации данной страны, а также тех, кто является гражданином, резидентом, держателем лицензий или членом спортивных организаций этой страны. Каждая международная федерация должна обладать полномочиями на проведение тестирования всех спортсменов-членов, национальных федераций, входящих в эту международную федерацию, или тех, кто принимает участие в спортивных событиях под эгидой этих федераций. Все спортсмены должны выполнять тестирования, проводимые любой антидопинговой организацией, обладающей соответствующей юрисдикцией. В координации с другими антидопинговыми организациями, проводящими тестирование одних и тех же спортсменов и соблюдающими Международный стандарт для тестирований, каждая антидопинговая организация должна:

5.1.1. Планировать и проводить необходимое количество тестирований, как в соревновательном, так и во внесоревновательном периоде спортсменов, находящихся-

ся под ее юрисдикцией, включая их, но не ограничиваясь спортсменами, входящими в международный регистрируемый пул тестирования. Каждая международная федерация должна определить регистрируемый пул тестирования для спортсменов международного уровня в своем виде спорта, а каждая национальная антидопинговая организация должна определить национальный регистрируемый пул тестирования для спортсменов, находящихся в своей стране. В соответствии со статьей 14.3, любой спортсмен, включенный в регистрируемый пул тестирования, должен удовлетворять требованиям о предоставлении информации о своем месте нахождения, установленным Международным стандартом для тестирований.

5.1.2. За исключением особых обстоятельств, все внесоревновательные тестирования проводить без предварительного уведомления.

5.1.3. Сделать целевое тестирование приоритетным.

Примечание к статье 5.1.3: Целевое тестирование выделяется отдельно, поскольку случайное тестирование и даже тестирование взвешенной выборки не дает гарантий того, что все спортсмены, которых следует протестировать, будут протестированы (например, спортсмены мирового класса, спортсмены, результаты которых значительно улучшились за короткий промежуток времени, спортсмены, тренеры которых уже имели подопечных с положительными результатами допинг-контроля, и т.д.).

Очевидно, что целевое тестирование не должно преследовать иные цели, кроме проведения легитимного допинг-контроля. Настоящий Кодекс разъясняет, что спортсмены не вправе ожидать того, что их будут тестировать исключительно выборочным образом. Точно также Кодекс не имеет в виду какие-либо обоснованные подозрения или возможные мотивированные требования к целевому тестированию.

5.1.4. Проводить тестирование спортсменов в период дисквалификации или временного отстранения.

5.2. Стандарты для тестирования

Антидопинговые организации, под юрисдикцией которых проводится тестирование, должны проводить такое тестирование в соответствии с Международным стандартом для тестирований.

5.3. Возвращение к соревнованиям спортсменов после ухода из спорта

Каждая антидопинговая организация должна установить правила, касающиеся требований к допуску спортсменов, которые не дисквалифицированы, но уходят из спорта, будучи включенными в регистрируемый пул тестирования, а затем хотят вернуться к активному участию в соревнованиях.

Статья 6. Анализ проб

Пробы для допинг-контроля должны анализироваться в соответствии со следующими принципами:

6.1. Использование аккредитованных лабораторий

Для реализации целей, поставленных в статье 2.1 (Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена), пробы должны анализироваться только в лабораториях, аккредитованных ВАДА или утвержденных ВАДА иным образом. Выбор конкретной лаборатории, аккредитованной ВАДА, или другой лаборатории или метода, одобренных ВАДА, для анализа взятых проб, определяется исключительно антидопинговой организацией, ответственной за обработку результатов.

Примечание к статье 6.1: Нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров) может быть установлено только путем анализа пробы, осуществленного в лаборатории, аккредитованной ВАДА, или в другой лаборатории, получившей специальное разрешение ВАДА. Нарушение других статей может быть установлено при наличии аналитических результатов анализа, полученных из других лабораторий, в случае надежности данных результатов.

6.2. Цели сбора и анализа проб

Пробы должны браться на анализ с целью обнаружения запрещенных субстанций и запрещенных методов, определенных Запрещенным списком, и других субстанций по указанию ВАДА, согласно статье 4.5 (Программа мониторинга), или с целью помощи антидопинговой организации в профилировании субстанций, выявленных в моче, крови или других материалах, включая исследование ДНК или генного профиля для целей антидопингового контроля.

Примечание к статье 6.2: Например, соответствующая информация о профиле могла бы быть использована для проведения целевого тестирования либо для подтверждения нарушения антидопинговых правил, согласно статье 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода) или для обеих целей.

6.3. Научные исследования, проводимые на пробах

Никакая проба не может быть использована ни для чего иного, кроме как указано в статье 6.2., без письменного согласия спортсмена. У проб, используемых в других целях, чем указано в статье 6.2, должны быть удалены любые идентифицирующие признаки таким образом, чтобы они не могли быть соотнесены с определенным спортсменом.

6.4. Стандарты для анализа проб и отчетов

Лаборатории должны проводить анализы проб и сообщать о результатах в соответствии с Международным стандартом для тестирований.

6.5. Повторная проверка проб

Проба может подвергнуться повторной проверке в целях, указанных в статье 6.2, в любое время исключительно по указанию антидопинговой организации, которая взяла данную пробу, или ВАДА. Обстоятельства и условия для повторных проверок проб должны соответствовать требованиям Международного стандарта для лабораторий.

Примечание к статье 6.5: Хотя данная статья является новой, антидопинговые организации всегда имели полномочия на проведение повторных проверок. Международный стандарт для лабораторий или новый технический документ, являющийся частью Международного стандарта, будет соответствовать протоколу для такого повторного тестирования.

Статья 7. Обработка результатов

Каждая антидопинговая организация, проводящая обработку результатов, должна разработать процедуру, по которой будут вестись предварительные слушания возможных нарушений антидопинговых правил в соответствии со следующими принципами:

Примечание к статье 7: Многие подписавшиеся стороны разработали свои методы обработки результатов. Хотя обилие подходов к данному вопросу помешало добиться полного единообразия, многие из этих подходов доказали свою объективность и эффективность. Данный Кодекс не заменяет системы обработки результатов каждой из подписавшихся сторон. Однако данная статья содержит основополагающие принципы для обеспечения фундаментальной объективности процесса обработки результатов, что должно учитываться каждой подписавшейся стороной. Конкретные антидопинговые правила каждой из подписавшихся сторон должны соответствовать этим основным принципам.

7.1. Первоначальное рассмотрение неблагоприятного результата анализа

При получении неблагоприятного результата анализа какой-либо пробы антидопинговая организация, ответственная за обработку результатов, должна провести проверку для определения следующего: а) было ли или будет выдано разрешение на терапевтическое использование, предусмотренное Международным стандартом по терапевтическому использованию или б) имеет ли место явное отклонение от Международного стандарта для тестирований или Международного стандарта для лабораторий, что является причиной неблагоприятного результата анализа.

7.2. Уведомление после первоначального рассмотрения неблагоприятного результата анализа

Если начальная проверка неблагоприятного результата анализа, согласно статье 7.1, не обнаружила наличия разрешения или запроса на терапевтическое использование, как это установлено Международным стандартом по терапевтическому использованию запрещенных субстанций, или отклонения от правил при проведении тестирования, которые могли бы явиться причиной неблагоприятного результата анализа, то антидопинговая организация должна немедленно уведомить спортсмена, как это указано в ее правилах, а именно:

- а) о неблагоприятном результате анализа;
- б) о нарушении антидопинговых правил;
- в) о праве спортсмена на немедленный запрос на проведение анализа пробы Б либо отказ от запроса, когда спортсмен отказывается от своего права на исследование пробы Б;
- г) о назначенной дате, времени и месте проведения анализа пробы Б, если спортсмен или антидопинговая организация решили запросить анализ пробы Б;
- д) о предоставлении спортсмену или его представителю возможности присутствовать при вскрытии и исследовании пробы Б во время, определенное Международным стандартом для лабораторий, если есть запрос на такое исследование;
- е) о праве спортсмена подать запрос на предоставление ему пакета копий документов по результатам исследований проб А и Б, содержащих информацию, предусмотренную Международным стандартом для лабораторий.

Антидопинговая организация должна также уведомить другие антидопинговые организации, перечисленные в статье 14.1.2. Если антидопинговая организация решает не квалифицировать неблагоприятный результат анализа как нарушение антидопинговых правил, то она должна сообщить об этом спортсмену и антидопинговым организациям, согласно статье 14.1.2.

7.3. Рассмотрение атипичных результатов

Как предусмотрено в Международных стандартах, при некоторых обстоятельствах лабораториям дано указание сообщать об атипичных результатах анализа, требующих дальнейшего исследования: либо это следствие применения запрещенных субстанций, либо это показатели эндогенного происхождения. По получении результата анализа пробы А с атипичным результатом антидопинговая организация, ответственная за обработку результатов, должна провести рассмотрение с целью определить:

- а) было ли дано разрешение на терапевтическое использование;
- б) имеет ли место явное отклонение от Международного стандарта для тестирований или Международного стандарта для лабораторий, что явилось причиной атипичного результата.

Если проведенное рассмотрение не обнаружит разрешения на терапевтическое использование или отклонения от правил, которое вызвало атипичный результат, то антидопинговая организация должна провести требуемое в таких случаях расследование. После завершения расследования спортсмен и другие антидопинговые организации, указанные в статье 14.1.2, должны быть уведомлены о том, будут ли атипичные результаты квалифицироваться как неблагоприятные результаты анализа. Спортсмена следует уведомить, согласно статье 7.2.

7.3.1. Антидопинговая организация не будет уведомлять спортсмена об атипичном результате до завершения расследования и не будет принимать решение, считать ли атипичный результат неблагоприятным, если только не возникнут следующие обстоятельства:

- а) Если антидопинговая организация определит, что проба Б должна быть проанализирована ранее, чем будет сделано заключение о начале расследования в соответствии со статьей 7.3, то антидопинговая организация может проводить анализ пробы Б после уведомления спортсмена, причем такое уведомление должно содержать описание атипичного результата и информацию, приведенную в статье 7.2 б–е.

б) Если антидопинговая организация получает запрос от организатора крупных соревнований перед одним из международных соревнований либо от спортивного органа, ответственного за установление предельного срока отбора команды для участия в международном соревновании, о предоставлении информации о том, указан ли в представленном списке какой-либо спортсмен, имеющий атипичный результат, по которому не принято решение, тогда антидопинговая организация должна предоставить такую информацию, уведомив вначале об атипичном результате самого спортсмена.

Примечание к статье 7.3.1 б: При обстоятельствах, описанных в статье 7.3.1 б, выбор действий остается за организатором главного спортивного события или спортивного органа, в соответствии с его правилами.

7.4. Рассмотрение других нарушений антидопинговых правил, не перечисленных в статьях 7.1–7.3

Антидопинговая организация или другой орган, назначенный этой организацией, должны проводить дальнейшее расследование в связи с возможным нарушением антидопинговых правил в соответствии с проводимой антидопинговой политикой и правилами, разработанными в соответствии с Кодексом либо теми правилами, которые антидопинговая организация считает приемлемыми. Если антидопинговая организация уверена, что имело место нарушение антидопинговых правил, то она должна немедленно, как это оговорено в ее правилах, проинформировать спортсмена или иное лицо о вероятных санкциях, о тех антидопинговых правилах, которые были нарушены, и о сути нарушения. Другие антидопинговые организации должны быть поставлены в известность, как предусмотрено статьей 14.1.2.

Примечание к статье 7.4: Например, Международная федерация обычно уведомляет спортсмена через национальную спортивную федерацию, к которой принадлежит этот спортсмен.

7.5. Принципы, применяемые при назначении временного отстранения

Примечание к статье 7.5: Перед временным отстранением, которое может быть назначено антидопинговой организацией в одностороннем порядке, должна быть проведена внутренняя проверка, о которой говорится в Кодексе. Кроме того, от подписавшейся стороны, назначающей временное отстранение, требуется предоставить спортсмену возможность проведения предварительных слушаний либо до, либо сразу же после назначения временного отстранения, либо проведения срочных заключительных слушаний сразу после назначения временного отстранения (статья 8). Спортсмен имеет право на апелляцию по статье 13.2. В тех редких случаях, когда анализ пробы Б не подтверждает неблагоприятный результат анализа пробы А, спортсмен, ранее отстраненный, может получить разрешение, если позволяют обстоятельства, принимать участие в следующих стартах данного соревнования. Таким же образом, в зависимости от правил международных федераций по командным видам спорта, если команда все еще участвует в соревнованиях, спортсмен может принять участие в этих соревнованиях.

Период временного отстранения должен быть включен в период дисквалификации, наложенной на спортсмена в обязательном порядке, как предусмотрено в статье 10.9.3.

7.5.1. Обязательное временное отстранение после получения неблагоприятного результата исследования пробы А.

Если подписавшаяся сторона несет ответственность за организацию спортивных мероприятий либо за формирование команды, либо является международной федерацией или же обладает правом обработки результатов тестирования, то она обязана принять правила о временном отстранении при получении неблагоприятного результата тестирования, выявившего запрещенную субстанцию, отличную от особой субстанции, сразу же после проверки и уведомления, соответственно статьям 7.1 и 7.2.

Однако временное отстранение может быть не назначено, пока спортсмену не будут предоставлены:

- а) возможность проведения предварительного слушания либо перед назначением временного отстранения, либо сразу после назначения временного отстранения;
- б) возможность проведения срочных слушаний в соответствии со статьей 8 (Право на беспристрастное слушание) сразу после назначения временного отстранения.

7.5.2. Необязательное временное отстранение на основании неблагоприятного результата пробы А для особых субстанций или при других нарушениях антидопинговых правил.

Если подписавшаяся сторона несет ответственность за организацию спортивных мероприятий либо за формирование команды, либо является международной федерацией или же обладает правом обработки результатов тестирования, то она может принять правила о временном отстранении не только при неблагоприятном результате тестирования, но и при других нарушениях антидопинговых правил, а также после рассмотрения и уведомления, описанных в статьях 7.1 и 7.2 для особых субстанций, но до анализа пробы Б или до заключительных слушаний, как указано в статье 8 (Право на беспристрастное слушание).

Однако временное отстранение может быть не назначено, пока спортсмену не будут предоставлены:

- а) возможность проведения предварительного слушания либо перед назначением временного отстранения, либо сразу после наложения временного отстранения;
- б) возможность проведения срочных слушаний в соответствии со статьей 8 (Право на беспристрастное слушание) сразу после назначения временного отстранения.

Если временное отстранение назначено на основании неблагоприятного результата исследования пробы А, а исследование пробы Б по запросу со стороны спортсмена или антидопинговой организации не подтверждает результат исследования пробы А, то спортсмен не должен подвергаться никакому дальнейшему временному отстранению со ссылкой на нарушение статьи 2.1 (Наличие за-

прещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена). При условии, когда спортсмен или команда, в которую входит спортсмен, как это может быть предусмотрено в правилах соответствующей международной федерации, снят с соревнований на основании нарушения статьи 2.1, а последующий анализ пробы Б не подтверждает анализ пробы А, и если это не влияет на ход соревнований и сохраняется возможность для спортсмена или команды вернуться к соревнованиям, то спортсмен или команда могут продолжать участвовать в соревнованиях.

Статья 7.6. Уход из спорта

Если спортсмен или другое лицо уходит из спорта в то время, когда происходит обработка результатов, то антидопинговая организация, проводящая обработку результатов тестирования, сохраняет за собой право закончить обработку результатов. Если спортсмен или другое лицо уходит из спорта до начала любого процесса обработки результатов, то у антидопинговой организации, под юрисдикцией которой находилась бы обработка результатов анализа спортсмена или другого лица в то время, когда этот спортсмен или другое лицо совершили нарушение антидопинговых правил, остаются полномочия на проведение обработки результатов.

Примечание к статье 7.6: Поведение спортсмена или иного лица до того момента, когда спортсмен или иное лицо попали под юрисдикцию любой антидопинговой организации, не будет рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, но может служить законным основанием для отказа спортсмену или иному лицу в членстве в спортивной организации.

Статья 8. Право на беспристрастное слушание

8.1. Беспристрастное слушание

Каждая антидопинговая организация, несущая ответственность за обработку результатов, должна организовать процесс слушаний для любого лица, которому вменяется

вину нарушение антидопинговых правил. Эти слушания должны установить, имело ли место такое нарушение и, если ответ положителен, то должно быть принято решение о последствиях данного нарушения. В процессе слушаний должны соблюдаться следующие принципы:

- Своевременность.
- Справедливость и беспристрастность комиссии, осуществляющей слушания.
- Право быть представленным адвокатом за свой счет.
- Право быть своевременно и объективно информированным о вменяемых в вину нарушениях антидопинговых правил.
- Право на апелляцию по поводу обвинений в нарушении антидопинговых правил и принятых санкций.
- Право каждой из сторон на предоставление доказательств, включая вызов и опрос свидетелей, оставляя на усмотрение комиссии, производящей слушания, принимать ли свидетельские показания по телефону или в письменном виде.
- Право лица на услуги переводчика во время слушаний, при этом сама комиссия по проведению слушаний определяет идентичность перевода и порядок покрытия расходов на услуги переводчика.
- Своевременное, письменное и обоснованное решение, в обязательном порядке включающее в себя объяснение причин назначенного срока дисквалификации.

Примечание к статье 8.1: Эта статья содержит основные принципы обеспечения непредвзятых слушаний для лиц, которым вменяется нарушения антидопинговых правил. Данная статья не призвана подменять собственные правила каждой из подписавшихся сторон, участвующих в слушаниях, а скорее способствует тому, чтобы каждая из сторон проводила слушания, опираясь на приведенные принципы.

8.2. Слушание в связи с конкретным спортивным событием

Слушания в связи с конкретным спортивным событием могут проводиться в ускоренном порядке в соответствии с правилами, принятыми соответствующей антидопинговой организацией и комиссией, проводящей слушания.

Примечание к статье 8.2: К примеру, слушания могут проводиться в срочном порядке накануне крупного спортивного события, для того чтобы определить, сможет ли спортсмен, которому вменяется в вину нарушение антидопинговых правил, принять участие в данном соревновании или нет. Они могут проводиться также во время спортивного события с целью определения того, засчитывать ли результаты этого спортсмена или аннулировать, а также может ли он далее принимать участие в соревнованиях.

8.3. Отказ от слушаний

В праве на проведение слушания может быть отказано либо прямо, либо вследствие того, что спортсмен или представляющие его лица не в состоянии собрать в течение периода, установленного антидопинговой организацией, доказательства для опровержения обвинения в нарушении антидопинговых правил. Если слушания не проводились, то антидопинговая организация, обладающая полномочиями проводить обработку результатов, должна предоставить лицам, перечисленным в статье 13.2.3, обоснование таких действий.

Статья 9. Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов

Нарушение антидопинговых правил в индивидуальных видах спорта, выявленное в процессе тестирования в соревновательном периоде, автоматически ведет к аннулированию результатов спортсмена в данных соревнованиях со всеми вытекающими отсюда последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов.

Примечание к статье 9: Если спортсмен завоевывает золотую медаль, но у него в организме обнаруживают запре-

ценные субстанции, то это несправедливо по отношению ко всем остальным спортсменам, участвующим в данных соревнованиях, вне зависимости от степени вины победителя.

Только «чистому» спортсмену должно быть разрешено пользоваться вознаграждением за достигнутые результаты.

Для командных видов спорта – смотри статью 11 (Последствия для команд).

В некомандных видах спорта, но там, где награждаются команды, аннулирование результатов или другие дисциплинарные санкции по отношению к команде, в которой один или несколько участников нарушили антидопинговые правила, должны быть предусмотрены в действующих правилах международной федерации.

Статья 10. Санкции к спортсменам в индивидуальных видах спорта

10.1. Аннулирование результатов во время спортивного события, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил

Нарушение антидопинговых правил, имевшее место во время спортивного события или в связи со спортивным событием, может по решению оргкомитета привести к аннулированию всех результатов спортсмена, допустившего нарушение на данном соревновании, со всеми соответствующими последствиями, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в статье 10.1.1.

Примечание к статье 10.1: Статья 9 (Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов) предусматривает аннулирование результатов в одном виде соревновательной программы, где результаты допинг-теста были положительными, например, результаты заплыва на спине на 100 м. В данной же статье говорится о том, что аннулировать могут все результаты во всех видах на данном соревновании, например, на Чемпионате мира по плаванию под эгидой Международной федерации плавания (FINA).

Критериями того, отменять ли другие результаты данного соревнования, могут служить, например, серьезность нарушения антидопинговых правил спортсменом, а также информация о том, были ли отрицательными результаты тестирования в других видах соревновательной программы.

10.1.1. Если установлено, что нарушение антидопинговых правил произошло не по вине или халатности спортсмена, то индивидуальные результаты этого спортсмена в других соревнованиях не должны аннулироваться, если только нарушение антидопинговых правил не повлияло на результаты спортсмена на предшествующих соревнованиях.

10.2. Дисквалификация за наличие, использование или попытку использования, или обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами

Срок дисквалификации в связи с нарушением статей 2.1 (Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов, или маркеров в пробе, взятой у спортсмена), 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного метода) и 2.6 (Обладание запрещенными субстанциями и запрещенными методами) должен назначаться следующим образом, если только не имеют места отмены или сокращение срока дисквалификации в соответствии со статьями 10.4 и 10.5, либо же возникли условия для увеличения срока дисквалификации, как предусмотрено статьей 10.6:

Первое нарушение: два (2) года дисквалификации.

Примечание к статье 10.2: Одним из наиболее обсуждаемых и спорных вопросов является унификация санкций. Унификация означает, что одни и те же правила и критерии используются в каждом конкретном случае при рассмотрении конкретных фактов. Аргументы против унификации основываются на различиях между видами спорта, к примеру, на том, что в одних видах спорта спортсмены являются профессионалами и зарабатывают большие деньги, а в других они являются любителями. В тех видах спорта, где карьера спортсмена коротка (например, художественная гимнастика), два года дисквалификации — это очень существенный

срок по сравнению с теми видами спорта, где спортивная карьера длится намного дольше, как, например, в конном спорте или стрельбе. В индивидуальных видах спорта поддерживать форму проще благодаря тому, что спортсмен может тренироваться в одиночку во время периода дисквалификации, в то время как в других видах спорта более важна тренировка в команде. Основным аргументом в пользу унификации служит то, что, по сути, несправедливо, чтобы два спортсмена из одной страны, имеющие положительный результат пробы на одну и ту же запрещенную субстанцию, при прочих равных условиях должны быть подвергнуты разным санкциям только потому, что выступают в разных видах спорта. Более того, гибкая система санкций часто воспринимается некоторыми спортивными организациями как неприемлемое проявление снисходительности по отношению к употребляющим допинг. Отсутствие унификации в вопросе вынесения санкций является постоянным поводом для конфликтов юридического характера между международными федерациями и национальными антидопинговыми организациями.

10.3. Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил

Срок дисквалификации за другие нарушения антидопинговых правил (кроме указанных в статье 10.2) устанавливается следующим образом:

10.3.1. За нарушения, предусмотренные в статье 2.3 (Отказ или непредоставление проб) или в статье 2.5 (Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля), срок дисквалификации устанавливается в 2 (два) года, если только не соблюдены условия, предусмотренные статьями 10.5 или 10.6.

10.3.2. За нарушение статьи 2.7 (Распространение или попытка распространения) или 2.8 (Назначение или попытка назначения запрещенной субстанции или запрещенного метода) устанавливается срок дисквалификации от четырех (4) лет, как минимум, до пожизненного, если только не соблюдены условия, предусмотренные статьями 10.5. Нарушение антидопинговых правил, совершенное несовершеннолетним и не подпадающее под статью

4.2.2 (Особая субстанция), должно рассматриваться как особо серьезное нарушение, и, если оно произошло по вине персонала спортсмена, то персонал спортсмена должен быть дисквалифицирован пожизненно. Кроме того, если произошли значительные нарушения статей 2.7 или 2.8, касающиеся иных законов и норм, не относящихся к спортивной деятельности, то это должно быть доведено до сведения компетентных административных, профессиональных или юридических органов.

Примечание к статье 10.3.2: Лица, связанные с применением допинга спортсменами или покрывающие употребление допинга, должны быть подвергнуты более строгим санкциям, чем сами спортсмены, у которых допинг-пробы были положительными. Поскольку права спортивных организаций обычно ограничены возможностью дисквалификации, лишением членства в команде или вознаграждений за выступление, то представляется целесообразным сообщать компетентным органам о нарушениях, допущенных персоналом спортсмена, что является важным шагом в ужесточении борьбы с допингом.

10.3.3. За нарушения, предусмотренные статьей 2.4 (Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена для взятия у него проб во время внесоревновательного периода) срок дисквалификации устанавливается как минимум от одного (1) года до двух (2) лет в зависимости от степени вины спортсмена.

Примечание к статье 10.3.3: Санкция по статье 10.3.3 должна быть два года, когда все три зарегистрированные нарушения антидопинговых правил или пропущенные тесты не имеют оправдания. В противном случае санкция должна определяться, начиная от двух лет до одного года в зависимости от обстоятельств.

10.4. Отмена или сокращение срока дисквалификации при обнаружении особых субстанций при определенных обстоятельствах

Если спортсмен или другое лицо может объяснить, как особая субстанция попала в его или ее организм или оказалась в его или ее владении и что особая субстанция не

предназначалась для улучшения выступления спортсмена или маскировки субстанции, способствующей улучшению выступления, то срок дисквалификации, предусмотренный статьей 10.2, должен быть заменен следующим образом:

Первое нарушение: Как минимум — выговор без отстранения от участия в последующих спортивных событиях и как максимум — два (2) года дисквалификации.

Для обоснования отмены или сокращения срока дисквалификации спортсмен или другое лицо должен предоставить в дополнение к своему устному заявлению факты, удовлетворяющие комиссию, проводящую слушания, подтверждающие отсутствие у него намерения улучшить спортивные результаты или замаскировать использование субстанции, улучшающей результат. Степень вины спортсмена или другого лица должна служить критерием для определения любого сокращения срока дисквалификации.

Примечание к статье 10.4: Особые субстанции, как это теперь определено в статье 10.4, не обязательно являются менее серьезными допинговыми агентами, чем другие запрещенные субстанции (например, стимулятор, названный в списке особой субстанцией, мог бы быть весьма эффективным для спортсмена в соревнованиях); по этой причине спортсмен, не соответствующий требованиям данной статьи, должен быть дисквалифицирован на два года, а по статье 10.6 — на срок до четырех лет. Однако весьма вероятно, что особые субстанции, в отличие от других запрещенных субстанций, могут иметь вызывающее доверие объяснение, не связанное с допингом.

Эта статья применяется только в тех случаях, когда комиссия, проводящая слушания, вполне удовлетворена объективными обстоятельствами, подтверждающими факт, что спортсмен, принимая запрещенную субстанцию, не имел намерения улучшить свои спортивные результаты. Примеры того, какими могут быть объективные обстоятельства, которые в совокупности могли бы полностью убедить комиссию, проводящую слушания, в том, что не имело место намерение улучшить результаты, следующие:

факт, что природа субстанции или время, необходимое на усвоение ее организмом, не влияют на результаты спортсмена; открытое употребление или обнаружение факта использования им данной субстанции, а также наличие записи в медицинской документации, что в тот период назначение препарата не имело связи со спортом. В целом, чем более выражена способность препарата повысить спортивные результаты, тем сложнее будет доказать спортсмену отсутствие намерения улучшить с помощью препарата спортивные результаты.

Так как отсутствие намерения улучшить спортивные результаты является необходимым условием для комиссии, проводящей слушания, сам спортсмен должен доказать, каким случайным образом особая субстанция оказалась в его организме.

При определении степени вины спортсмена или другого лица обстоятельства, принимаемые во внимание, должны убедительно объяснить мотивы сокращения срока дисквалификации. Так, например, тот факт, что спортсмен потерял бы возможность зарабатывать крупные суммы денег во время срока дисквалификации, либо же то, что спортивная карьера данного спортсмена скоро закончится, либо само расписание спортивных событий не будут являться надлежащими факторами при рассмотрении вопроса о сокращении срока дисквалификации по этой статье. Предусматривается, что срок дисквалификации будет полностью отменен только в самых исключительных случаях.

10.5. Отмена или сокращение дисквалификации ввиду исключительных обстоятельств

10.5.1. Отсутствие вины или халатности

Если спортсмен докажет отсутствие своей вины или халатности в каждом конкретном случае, то назначенный срок дисквалификации должен быть отменен. Если запрещенная субстанция, или ее маркеры, или метаболиты обнаружены в пробе спортсмена в нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции), то спортсмен должен также объяснить, как запрещенная субстанция попала в его организм, чтобы дисквалификация была отменена. В

случае, когда эта статья применяется и дисквалификация отменяется, нарушение антидопинговых правил не должно рассматриваться как нарушение при определении срока дисквалификации за многократное нарушение по статье 10.7.

10.5.2. Незначительные вина или халатность

Если спортсмен или другое лицо доказывает в конкретном случае отсутствие значительных вины или халатности, тогда срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от назначенного срока дисквалификации. В случае пожизненной дисквалификации сокращенный срок дисквалификации по этой статье не может быть менее 8 лет. Если запрещенная субстанция или ее маркеры, или метаболиты обнаружены в пробе спортсмена в нарушение статьи 2.1 (Наличие запрещенной субстанции), то для сокращения срока дисквалификации спортсмен должен объяснить, каким образом запрещенная субстанция попала в его организм.

Примечание к статьям 10.5.1 и 10.5.2: Настоящий Кодекс предусматривает возможность аннулирования или сокращения срока дисквалификации в исключительных случаях, если спортсмен может доказать, что с его стороны не было вины или халатности, либо они были незначительны. Такой подход соответствует основным принципам прав человека и обеспечивает баланс между теми антидопинговыми организациями, которые настаивают на резком ограничении количества исключений или вообще на их отмене, и теми организациями, которые хотели бы сократить двухлетнее отстранение на основании ряда других факторов, даже если допускается, что имеет место вина спортсмена. Эти статьи применимы только при наложении санкций; они не применяются для определения того, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Статья 10.5.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, даже если будет особенно трудно обосновать сокращение сроков дисквалификации по отношению к тем случаям нарушений антидопинговых правил, когда спортсмен нарушал их осознанно.

Статьи 10.5.1 и 10.5.2 действуют только при наличии исключительных обстоятельств и никак не относятся к подавляющему большинству случаев.

Проиллюстрировать применение 10.5.1 можно примером, когда отсутствие вины или халатности привели бы к полной отмене санкций, если спортсмен смог бы доказать, что, несмотря на полное соблюдение правил, имел место саботаж со стороны соперника. Напротив, санкция не может быть полностью отменена на основании «отсутствия вины или халатности» при следующих обстоятельствах: а) положительный результат теста явился следствием употребления витаминного препарата или пищевой добавки с этикеткой, не соответствующей содержанию, так как спортсмены несут ответственность за то, что они употребляют внутрь (статья 2.1) и были предупреждены о возможности загрязнения пищевой добавки; б) назначение запрещенной субстанции личным врачом спортсмена или его тренером без ведома спортсмена, так как спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и информированность персонала о запрете на прием субстанций из Запрещенного списка; и в) запрещенная субстанция оказалась в пище или напитках, принимаемых спортсменом, по вине супруга(и), тренера или иного лица в кругу помощников спортсмена, так как спортсмены несут ответственность за то, что они едят и пьют и за поведение лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам.

Однако, в зависимости от представленных доказательств в каждом конкретном случае, результатом любого из вышеприведенных примеров может быть сокращение санкций на основе «незначительных вины или халатности». Например, сокращение срока дисквалификации хорошо проиллюстрировано на примере (а), если спортсмен ясно доказывает, что положительный результат теста явился следствием загрязнения обычного поливитамина, купленного у поставщика, не связанного с запрещенными субстанциями, и спортсмен проявил осторожность, не принимая другие пищевые добавки.

При определении степени вины спортсмена или другого лица по статьям 10.5.1 и 10.5.2. обстоятельства, принимаемые во внимание, должны убедительно объяснить мотивы сокращения срока дисквалификации. Так, например, тот факт,

что спортсмен потерял бы возможность зарабатывать крупные суммы денег во время срока дисквалификации, либо же то, что спортивная карьера данного спортсмена скоро закончится, либо само расписание спортивных событий не будут являться надлежащими факторами при рассмотрении вопроса о сокращении срока дисквалификации по этой статье.

В то время как несовершеннолетние спортсмены не требуют как таковые какого-то особого отношения при определении применяемых санкций, безусловно, молодость и недостаток опыта являются теми факторами, которые следует учитывать при определении вины спортсмена или другого лица по статье 10.5.2, а также по статьям 10.3.3, 10.4 и 10.5.1.

Статью 10.5.2 не следует применять в случаях действия статей 10.3.3 или 10.4, поскольку эти статьи и так принимают во внимание степень вины спортсмена или другого лица для определения срока дисквалификации.

10.5.3. Существенное содействие в раскрытии или установлении нарушений антидопинговых правил

Антидопинговая организация, ответственная за обработку результатов при выявлении нарушений антидопинговых правил, может в отдельных случаях еще до окончания решения по апелляции по статье 13 или до истечения срока подачи апелляции временно отменить часть срока дисквалификации, если спортсмен или иное лицо оказали существенное содействие антидопинговой организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего антидопинговая организация раскрыла или установила нарушение антидопинговых правил другим лицом или же правоохранительные или дисциплинарные органы раскрыли или установили правонарушение или нарушение профессиональных правил другим лицом. После окончательного решения по апелляции по статье 13 или истечения срока подачи апелляции антидопинговая организация может только временно отменить часть срока дисквалификации при одобрении ВАДА и соответствующей международной федерацией. Продолжительность той части срока, на который может быть

сокращен назначенный срок дисквалификации, должна основываться на серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного спортсменом или иным лицом, и того, насколько велика была оказанная помощь в деле борьбы с допингом. Может быть отменено не более трех четвертей назначенного срока дисквалификации. Если же назначена пожизненная дисквалификация, то этот срок может быть снижен, но сокращенный срок не может быть менее 8 лет. Если антидопинговая организация временно отменяет какую-либо часть срока дисквалификации по этой статье, то антидопинговая организация должна немедленно предоставить письменное объяснение своего решения каждой антидопинговой организации, имеющей право на подачу апелляции по данному решению. Если антидопинговая организация впоследствии восстанавливает любую часть отмененного срока дисквалификации в связи с тем, что спортсмен или иное лицо не оказали существенное содействие, которое от них ожидалось, то спортсмен или иное лицо могут подать апелляцию согласно статье 13.2.

Примечание к статье 10.5.3: Сотрудничество спортсменов, поддержка персонала спортсменов и иных лиц, признающих свои ошибки и желающих пролить свет на другие нарушения антидопинговых правил, важны для очищения спорта.

При оценке степени важности оказанного содействия учитывают, например, количество вовлеченных лиц, их статус в спорте, имеет ли место распространение допинга, что предусмотрено статьей 2.7, или назначение запрещенных субстанций и методов, предусмотренное статьей 2.8, или применение субстанции или метода, которые сложно определить при тестировании. Максимальное сокращение срока дисквалификации должно применяться только в исключительных случаях. Дополнительным фактором, который учитывается при определении тяжести нарушения антидопинговых правил, является улучшение спортивных результатов у спортсмена, оказавшего существенное содействие. Общее правило здесь такое: чем раньше оказано существенное содействие процессу обработки результатов, тем больший срок дисквалификации может быть отменен.

Если спортсмен или иное лицо, которые, как утверждается, нарушили антидопинговые правила, заявляют о праве на временную отмену срока дисквалификации по этой статье в связи с отказом спортсмена или иного лица от слушания по статье 8.3 (Отказ от слушаний), то антидопинговая организация должна установить, соответствует ли временная отмена части срока дисквалификации этой статье. Если спортсмен или иное лицо заявляют о праве на временную отмену срока дисквалификации до вынесения решения о слушаниях согласно статье 8, то комиссия, проводящая слушания, должна установить, является ли временная отмена части срока дисквалификации соответствующей данной статье, в то время как эта же комиссия решает, совершил ли спортсмен или иное лицо нарушение антидопинговых правил. Если часть срока дисквалификации временно отменена, то это решение должно обосновывать важность предоставленной информации для обнаружения или доказательства того, что имело место нарушение антидопинговых правил или другое нарушение. Если спортсмен или иное лицо заявляют о своем праве на временную отмену срока дисквалификации после того, как окончательное решение о совершении нарушения антидопинговых правил было вынесено и не подлежит апелляции по статье 13, а спортсмен или иное лицо все еще отбывают срок дисквалификации, то они могут обратиться в антидопинговую организацию, ответственную за обработку результатов, чтобы рассмотреть вопрос о временной отмене срока дисквалификации по этой статье. Любая отмена срока дисквалификации должна получить одобрение ВАДА и соответствующей международной федерации. Если не будет соблюдено любое из условий, на основании которых осуществляется отмена срока дисквалификации, то антидопинговая организация, правомочная проводить обработку результатов, должна восстановить предусмотренный ранее срок дисквалификации. Решения, принятые антидопинговой организацией по данной статье, могут быть обжалованы, согласно статье 13.2.

Речь идет о единственном случае, предусмотренным Кодексом, когда разрешается предоставление отсрочки.

10.5.4. Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств

Если спортсмен или иное лицо добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о взятии пробы, которая могла бы установить такое нарушение (или в случае нарушения антидопинговых правил не по статье 2.1 – до получения первого уведомления о нарушении согласно статье 7) и это признание является единственно достоверным свидетельством нарушения, то тогда срок дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного срока.

Примечание к статье 10.5.4: Эта статья применяется тогда, когда спортсмен или иное лицо выступает с заявлением о признании нарушения антидопинговых правил при обстоятельствах, когда ни одна из антидопинговых организаций не знает точно, что могло иметь место нарушение антидопинговых правил. Данная статья не может быть применима в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как спортсмен или иное лицо осознали, что им грозит разоблачение.

10.5.5. Спортсмен или иное лицо доказывают право на сокращение санкций по более чем одному из положений данной статьи.

До применения любых сокращений сроков дисквалификации по статьям 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4 должен быть определен срок дисквалификации, предусмотренный в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.4 и 10.6. Если спортсмен или иное лицо доказывают свое право на сокращение или временную отмену срока дисквалификации по двум или более положениям статей 10.5.2, 10.5.3 или 10.5.4, то тогда срок дисквалификации может быть сокращен или временно отменен, но не более чем на одну четверть предусмотренного в таких случаях срока дисквалификации.

Примечание к статье 10.5.5: Соответствующая санкция определяется последовательно в четыре этапа. Первый. Комиссия, проводящая слушания, определяет, какая из основных санкций (статьи 10.2, 10.3, 10.4 или 10.6) применима к данному нарушению. Второй. Эта же комиссия определяет,

имеются ли основания для полной отмены или сокращения санкций (статьи 10.5.1–10.5.4). Однако надо отметить, что не все основания для полной отмены или сокращения санкций могут быть объединены с положениями об основных санкциях. Например, статья 10.5.2 не применяется в случаях, затрагивающих статьи 10.3.3 или 10.4, поскольку комиссия, проводящая слушания в соответствии со статьями 10.3.3 и 10.4, уже определит срок дисквалификации на основании степени вины спортсмена или иного лица. Третий. Комиссия, проводящая слушания, определяет по статье 10.5.5, правомочен ли спортсмен или иное лицо претендовать на сокращение срока дисквалификации по более чем одному из положений статьи 10.5. И, наконец, комиссия, проводящая слушания, принимает решение о начале срока дисквалификации по статье 10.9.

Следующие четыре примера иллюстрируют правильную последовательность анализа:

Пример 1.

Факты: Неблагоприятный результат анализа проб указывает на наличие анаболического стероида; предполагается, что спортсмен сразу же признает нарушение антидопинговых правил; спортсмен доказывает «незначительную вину» (статья 10.5.2); и спортсмен оказывает «существенное содействие» (статья 10.5.3).

Применение статьи 10:

1. Основной санкцией будут два года по статье 10.2. Усугубляющие обстоятельства (статья 10.6) не будут учитываться, так как спортсмен сразу же признал нарушение. Статья 10.4 не будет применяться, поскольку стероидный препарат не является особой субстанцией.

2. Основываясь только на «незначительной вине», санкция может быть сокращена наполовину срока от двух лет. Основываясь только на «существенном содействии», санкция может быть сокращена на срок до трех четвертей от двух лет.

3. По статье 10.5.5, принимая во внимание возможность сокращения срока дисквалификации по «незначитель-

ной вине» и «существенному содействию» вместе, максимально санкция может быть сокращена на срок до трех четвертей от двух лет. Таким образом, минимальная санкция составит шестимесячный срок дисквалификации.

4. По статье 10.9.2 в связи с тем, что спортсмен немедленно добровольно признал нарушение антидопинговых правил, начало срока дисквалификации может наступить со дня забора пробы, но в любом случае спортсмену придется подвергнуться, по крайней мере, половине срока дисквалификации (минимум три месяца) после даты принятия решения на слушаниях.

Пример 2.

Факты: Неблагоприятный результат анализа подразумевает присутствие анаболического стероида; имеют место усугубляющие обстоятельства, а спортсмен не может доказать, что совершил нарушение по незнанию; подозреваемый спортсмен сразу же не признал нарушение антидопинговых правил, но он оказывает существенное содействие (статья 10.5.3).

Применение статьи 10:

1. Основной санкцией будет срок дисквалификации от двух до четырех лет, согласно статье 10.6.
2. Основываясь на существенном содействии, санкция может быть сокращена на срок до трех четвертей максимального срока в четыре года.
3. Статья 10.5.5 не применяется.
4. По статье 10.9.2 срок дисквалификации будет отсчитываться со дня вынесения решения на слушаниях.

Пример 3.

Факты: Неблагоприятный результат анализа подразумевает наличие особой субстанции; спортсмен доказывает, каким образом особая субстанция попала в его организм и что у него не было намерения улучшить спортивные результаты; спортсмен доказывает, что вина его весьма незначительна, а сам спортсмен оказывает существенное содействие (статья 10.5.3).

Применение статьи 10:

1. В связи с тем, что неблагоприятный результат анализа связан с особой субстанцией, а другие условия статьи 10.4 соблюдены спортсменом, основная санкция будет попадать в промежуток между объявлением взыскания и двумя годами дисквалификации. Комиссия, проводящая слушания, оценивает вину спортсмена и налагает санкцию в этих пределах (для иллюстрации этого примера можно предположить, что комиссия, проводящая слушания, определит срок дисквалификации, равный восьми месяцам).
2. Основываясь на существенном содействии, санкцию можно сократить на срок до трех четвертей от восьми месяцев (не менее двух месяцев). Незначительная вина (статья 10.2) не будет применяться, так как степень вины спортсмена уже была принята во внимание при назначении восьмимесячного срока дисквалификации, согласно пункту 1.
3. Статья 10.5.5 не применяется.
4. По статье 10.2 в связи с тем, что спортсмен прямо признал нарушение антидопинговых правил, срок дисквалификации может отсчитываться со дня взятия проб, но в любом случае спортсмену придется подвергнуться, по крайней мере, половине срока дисквалификации со дня вынесения решения на слушаниях (минимум — один месяц).

Пример 4:

Факты: Спортсмен, у которого никогда прежде не было неблагоприятного результата исследования и который никогда не нарушал антидопинговые правила, сразу признает, что намеренно использовал различные запрещенные субстанции, чтобы улучшить свои результаты. Спортсмен также оказывает существенное содействие (статья 10.5.3).

Применение статьи 10:

1. В то время как умышленное использование различных запрещенных субстанций для улучшения результатов выступлений может рассматриваться какотячающее обстоятельство (статья 10.6), добровольное признание спортсмена означает, что ста-

тья 10.6 не будет применена. Тот факт, что использование спортсменом запрещенных субстанций имело преднамеренный характер, будет означать, что статья 10.4 будет отменена, независимо от того, являлись ли данные запрещенные субстанции особыми субстанциями. Таким образом, будет применяться статья 10.2, и основной срок дисквалификации будет два года.

2. Основываясь только на добровольных признаниях спортсмена (статья 10.5.4), санкция может быть сокращена до половины от двух лет. Основываясь только на существенном содействии спортсмена (статья 10.5.3), санкция может быть сокращена на срок до трех четвертей от двух лет.
3. По статье 10.5.5, рассматривая добровольное признание и существенное содействие вместе, наивысший срок, согласно санкции, может быть сокращен вплоть до трех четвертей от двух лет (минимальный срок дисквалификации будет шесть месяцев).
4. Если комиссия, проводящая слушания, рассматривая статью 10.5.4, пришла к заключению о минимальном сроке дисквалификации в шесть месяцев по пункту 3, то срок дисквалификации отсчитывается со дня наложения санкции комиссией на слушаниях. Однако, если комиссия, проводящая слушания, не сочла необходимым применение статьи 10.5.4 в отношении сокращения срока дисквалификации по пункту 3, тогда по статье 10.9.2 срок дисквалификации начинает отсчитываться со дня совершения нарушения антидопинговых правил при условии, что как минимум половина этого срока (минимум – три месяца) будет действовать после дня вынесения решения на слушаниях.

10.6. Отягчающие обстоятельства, которые могут повлечь увеличение срока дисквалификации

Если антидопинговая организация устанавливает, что в конкретном случае имеет место нарушение антидопинговых правил, но не нарушение по статье 2.7 (Распространение или Попытка распространения) и не 2.8 (Назначение или Попытка назначения), и при этом выявляются отягчающие обстоятельства, то назначается более продолжительный

срок дисквалификации, чем это предусматривается стандартной санкцией. В этом случае срок дисквалификации должен быть увеличен до максимального срока в четыре года, если только спортсмен или иное лицо не сможет доказать комиссии, проводящей слушания, что тот или иной субъект нарушил антидопинговые правила по незнанию.

Спортсмен или иное лицо могут избежать применения этой статьи, признав нарушение антидопинговых правил сразу же после того, как антидопинговая организация предъявит факт нарушения антидопинговых правил.

Примечание к статье 10.6: Примерамиотягчающих обстоятельств, которые могут привести к назначению более длительных сроков дисквалификации, чем предусматривает стандартная санкция, являются следующие:

нарушение антидопинговых правил спортсменом или иным лицом имело место как часть допингового плана или схемы, осуществляемой индивидуально либо по сговору, либо как групповая попытка осуществить нарушение антидопинговых правил;

спортсмен или иное лицо использовали или обладали большим количеством запрещенных веществ или запрещенных методов, или использовали или обладали запрещенной субстанцией или запрещенным методом многократно;

спортсмен, который улучшает спортивные достижения, нарушая антидопинговые правила после окончания стандартного срока дисквалификации по другому случаю;

спортсмен или иное лицо ведут себя таким образом, чтобы помешать выявлению или вынесению решения о нарушении антидопинговых правил.

Во избежание недоразумений, примеры отягчающих обстоятельств, описанные в этом примечании к статье 10.6, не являются исключительными; применение более длительных сроков дисквалификации возможно и при других отягчающих обстоятельствах. Нарушения по статье 2.7 (Распространение или Попытка распространения) и 2.8 (Назначение или Попытка назначения) не включены в применение по статье 10.6, поскольку санкции за эти нарушения (от четырех лет до пожизненной дисквалификации) уже дают достаточную свободу действий для рассмотрения любого отягчающего обстоятельства.

10.7. Неоднократные нарушения

10.7.1 Второе нарушение антидопинговых правил

За первое нарушение антидопинговых правил, совершенное спортсменом или другим лицом, срок дисквалификации установлен в статьях 10.2 и 10.3 (отмена, сокращение или отсрочка по статьям 10.4 или 10.5, либо увеличение срока дисквалификации по статье 10.6). Для второго нарушения антидопинговых правил срок дисквалификации устанавливается согласно приведенной ниже таблице.

Первое нарушение	Второе нарушение					
	СоС	ЗОПТ	НВХ	СтС	УС	РН
СоС	1–4	2–4	2–4	4–6	8–10	10 лет – пожизненно
ЗОПТ	1–4	4–8	4–8	6–8	10 лет – пожизненно	Пожизненно
НВХ	1–4	4–8	4–8	6–8	10 лет – пожизненно	Пожизненно
СтС	2–4	6–8	6–8	8 лет – пожизненно	Пожизненно	Пожизненно
УС	4–5	10 лет – пожизненно	10 лет – пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно
РН	8 лет – пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно	Пожизненно

Примечание к статье 10.7.1: В этой таблице наименование первого нарушения антидопинговых правил спортсменом или иным лицом расположено в левой колонке, а наименование второго нарушения – в первой строке последующих колонок. Например, предположим, что спортсмен получил стандартный срок дисквалификации за первое нарушение по статье 10.2 и затем совершает второе нарушение, за которое получает сокращенную санкцию за особую субстанцию по статье 10.4. Таблица определяет срок дисквалификации за второе нарушение. К данному примеру таблица применяется, начиная с левой колонки и спускаясь вниз к четвертому ряду, который обозначен СтС – стандартная санкция, затем, двигаясь через таблицу к первой колонке, обозначенной СоС – сокращенная санкция за особую субстанцию, в результате получается срок дисквалификации от 2 до 4 лет за второе нарушение. Степенью вины спортсмена или иного лица должен быть критерий, рассматриваемый при оценке срока дисквалификации в рамках данной таблицы.

Определения, использованные в таблице второго нарушения антидопинговых правил:

СоС (RS) (Сокращенная санкция при выявлении особой субстанции по статье 10.4): Санкцией за совершенное нарушение антидопинговых правил была или должна быть сокращенная санкция по статье 10.4, так как оно было связано с особой субстанцией, а другие условия по статье 10.4 были соблюдены.

ЗОПТ (FFMT) (Зарегистрированный отказ от проб и/или пропущенные тесты): За нарушение антидопинговых правил была или должна быть применена санкция, согласно статье 10.3.3 (Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена для взятия у него проб во время внесоревновательного периода).

НВХ (NSF) (Незначительные вина или халатность): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть сокращенная санкция по статье 10.5.2, так как незначительные вина или халатность были доказаны спортсменом.

СтС (ST) (Стандартная санкция): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть стандартная санкция два (2) года по статье 10.2 или 10.3.1.

УС (AS) (Усиленная санкция по статье 10.2 или 10.3.1): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть усиленная санкция по статье 10.6 вследствие того, что антидопинговая организация установила обстоятельства, указанные в статье 10.6.

РН (TRA) (Распространение или Попытка распространения и Назначение или Попытка назначения): Санкцией за нарушение антидопинговых правил была или должна быть санкция по статье 10.3.2.

Примечание к статье 10.7.1. Определение СоС (сокращенной санкции): см. статью 25.4 относительно применения статьи 10.7.1, касающуюся нарушения антидопинговых правил до вступления в силу Кодекса.

10.7.2. Применение статей 10.5.3 и 10.5.4 ко второму нарушению антидопинговых правил

Если спортсмен или иное лицо, совершившее второе нарушение антидопинговых правил, доказывает свое право на отстранение или сокращение части срока дисквалификации по статьям 10.5.3 или 10.5.4, то комиссия, проводящая слушания, должна сначала определить, какой срок дисквалификации был бы назначен по таблице, приведенной в статье 10.7.1, а затем назначить соответствующее отстранение или сокращение срока дисквалификации. Оставшийся период дисквалификации после назначения отстранения или сокращения по статьям 10.5.3 и 10.5.4 должен быть не менее одной четвертой предусмотренного срока дисквалификации.

10.7.3. Третье нарушение антидопинговых правил

При установлении третьего нарушения антидопинговых правил назначается пожизненный срок дисквалификации. Исключением являются случаи, когда при третьем нарушении антидопинговых правил выявляются условия, позволяющие отменить или сократить срок дисквалификации по статье 10.4, или нарушение установлено по статье

2.4 (Нарушение существующих требований относительно доступности спортсмена для взятия у него проб во время внесоревновательного периода). В этих конкретных случаях срок дисквалификации назначается от восьми (8) лет до пожизненного.

10.7.4. Дополнительные правила, применяемые для отдельных возможных неоднократных нарушений:

- При определении санкций по статье 10.7 нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только тогда, когда антидопинговая организация может доказать, что спортсмен или иное лицо совершили второе нарушение антидопинговых правил после того, как ими было получено уведомление о первом нарушении в соответствии со статьей 7 (Обработка результатов), либо после того, как антидопинговая организация предприняла необходимые усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если же антидопинговая организация не может это доказать, то нарушения должны рассматриваться вместе как первое нарушение, и наложение санкций должно основываться на нарушении, которое влечет применение более строгой санкции. Однако многократные нарушения могут рассматриваться как фактор при определении отягчающих обстоятельств (статья 10.6).
- Если после вывода о том, что имело место первое нарушение антидопинговых правил, антидопинговая организация выявляет нарушение антидопинговых правил спортсменом или иным лицом, которое произошло до получения уведомления о первом нарушении, тогда антидопинговая организация должна наложить дополнительную санкцию на основе той санкции, которая могла бы быть применена, когда два нарушения доказаны одновременно. Результаты всех соревнований, относящихся к более раннему нарушению антидопинговых правил, будут аннулированы, согласно статье

10.8. Во избежание обнаружения отягчающих обстоятельств (статья 10.6) совершенного ранее, но обнаруженного позднее нарушения, спортсмен или иное лицо должен добровольно и своевременно признать ранее совершенное нарушение после уведомления о нарушении, в котором тот или иной субъект впервые обвиняется. Это же правило должно применяться, когда антидопинговая организация обнаружит факты, связанные с другим ранее совершенным нарушением после вынесения решения о втором нарушении антидопинговых правил.

Примечание к статье 10.7.4: Рассмотрим гипотетическую ситуацию. Спортсмен совершает нарушение антидопинговых правил 1 января 2008 г., которое антидопинговая организация не обнаруживает до 1 декабря 2008 г. В этот период спортсмен совершает другое нарушение антидопинговых правил 1 марта 2008 г. и получает уведомление от антидопинговой организации об этом нарушении 30 марта 2008 г., а комиссия, проводящая слушания, признает 30 июня 2008 г., что 1 марта 2008 г. спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил. Нарушение, имевшее место 1 января 2008 г., но обнаруженное позднее, чем второе нарушение, станет отягчающим обстоятельством, потому что спортсмен не признал нарушение добровольно и своевременно после получения уведомления о более позднем нарушении, совершенном 30 марта 2008 г.

10.7.5. Восемилетний период для неоднократных нарушений антидопинговых правил.

Для целей статьи 10.7 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в период в восемь лет, чтобы были признаки неоднократного нарушения.

10.8. Аннулирование результатов соревнований, следующих за сбором проб или решением о нарушении антидопинговых правил

Помимо автоматического аннулирования результатов, показанных на соревновании, во время которого была взята положительная проба, согласно статье 9 (Автоматическое

аннулирование индивидуальных результатов), все другие результаты, показанные на соревнованиях, начиная с даты отбора положительной пробы (при соревновательном или внесоревновательном тестировании), или с даты совершения другого нарушения антидопинговых правил, включая период отстранения и дисквалификации, должны быть аннулированы со всеми вытекающими последствиями, включая изъятие медалей, очков и призов, если в данном случае не предусмотрены иные меры.

10.8.1. Одним из условий допуска спортсмена к соревнованиям после нарушения антидопинговых правил, прежде всего, должен быть возврат всех призовых денег, изымаемых в соответствии с этой статьей.

10.8.2. Распределение изъятых призовых денег
Если только правилами международной федерации не предусмотрено, что изъятые призовые деньги должны быть перераспределены среди других спортсменов, то из этих средств должны быть, в первую очередь, возмещены расходы на пробы антидопинговой организации, которая приняла необходимые шаги для возврата призовых денег; затем должны быть возмещены расходы той антидопинговой организации, которая провела обработку результатов анализа в данном случае, соблюдая баланс распределения средств с учетом правил международной федерации.

Примечание к статье 10.8.2: Ни одна статья в Кодексе не препятствует «чистым» спортсменам или другим лицам, пострадавшим от действий лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, требовать от этого лица возмещения ущерба.

10.9. Начало срока дисквалификации

За исключением указанных ниже случаев, срок дисквалификации должен начинаться со дня вынесения решения на слушаниях или, если в слушаниях отказано, то со дня принятия решения о дисквалификации или наложения дисквалификации иным образом. Любой срок временного отстранения (принудительного или добровольного) должен входить в общий срок дисквалификации.

10.9.1. Задержки не по вине спортсмена или иного лица
Если имели место значительные задержки при проведении слушаний или на других этапах допинг-контроля не по вине спортсмена или иного лица, то орган, применяющий санкции, может исчислять срок дисквалификации с более ранней даты, а именно: с даты взятия пробы или же с даты выявления последнего нарушения антидопинговых правил.

10.9.2. Своевременное признание

Если спортсмен или иное лицо сознается в нарушении антидопинговых правил (до его участия в следующем соревновании) после того, как он был информирован об этом антидопинговой организацией, то период отстранения может начинаться с даты, когда была взята проба или даты последнего нарушения антидопинговых правил. Однако в каждом случае, когда будет применяться эта статья, спортсмен или иное лицо должны отбыть, по крайней мере, половину периода отстранения, начиная с даты, с которой спортсмен или иное лицо согласятся с наложением санкции, даты, с которой решение, налагающее санкцию, будет принято после слушания, или с даты, с которой санкция наложена другим образом.

Примечание к статье 10.9.2: Эта статья не должна применяться, если срок дисквалификации был уже сокращен по статье 10.5.4 (Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств).

10.9.3. Если назначено временное отстранение и оно принято спортсменом, то срок возможной дисквалификации должен быть сокращен на срок временного отстранения.

10.9.4. Если спортсмен добровольно согласен на временное отстранение, информацию о применении которого он получил в письменном виде от антидопинговой организации, имеющей полномочия на обработку результатов, и в связи с этим воздерживается от выступления в соревнованиях, то срок возможной дисквалификации этого спортсмена должен быть сокращен на срок добровольного временного отстранения. Копия заявления спортсмена о добровольном согласии на временное отстранение должна

быть немедленно предоставлена каждой стороне, правомочной получать уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил по статье 14.1.

Комментарий к статье 10.9.4: Добровольное согласие спортсмена на временное отстранение не является признанием спортсмена и не должно быть никаким образом использовано для вынесения неблагоприятного заключения по поводу данного спортсмена.

10.9.5. Никакого сокращения срока дисквалификации не должно быть предоставлено на какой-либо период до даты временного отстранения или добровольного временного отстранения независимо от того, решил ли спортсмен не принимать участие в соревнованиях сам или был временно отстранен своей командой.

Примечание к статье 10.9: Текст статьи 10.9 был пересмотрен для уточнения того факта, что приостановки выступлений не могут быть приписаны спортсмену; своевременное признание спортсмена и временное отстранение являются единственными факторами, оправдывающими начало срока дисквалификации ранее даты вынесения решения на слушаниях. Данная поправка позволяет скорректировать возможное неправильное толкование и применение предыдущего текста.

10.10. Статус в период дисквалификации

10.10.1. Запрет на участие в период дисквалификации
Ни одно лицо, объявленное дисквалифицированным, не имеет права во время срока действия дисквалификации участвовать ни в каком качестве в соревнованиях или иной деятельности, санкционированных или организованных подписавшейся стороной, либо организацией, в нее входящей, либо членами этой организации, а также в международных или национальных соревнованиях, организованных профессиональной лигой или международным или национальным организатором спортивных мероприятий. Исключение составляют специальные антидопинговые образовательные или реабилитационные программы.

Спортсмен или иное лицо, подвергшееся дисквалификации на срок более четырех (4) лет, по истечении четырех лет может принимать участие в местных соревнованиях, кроме соревнований в тех видах спорта, в которых спортсмен или иное лицо были дисквалифицированы, однако при условии, что местные соревнования не находятся на уровне, позволяющем такому спортсмену или иному лицу квалифицироваться, чтобы прямо или косвенно выйти на соревнования национального или международного уровней.

Спортсмен или иное лицо, подвергшиеся дисквалификации, должны проходить тестирование.

Примечание к статье 10.10.1: Например, дисквалифицированный спортсмен не может участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или выступлениях, организованных соответствующей национальной федерацией или клубом, являющимся членом данной национальной федерации. Далее, дисквалифицированный спортсмен не может принимать участие в соревнованиях, проводимых профессиональными лигами, не являющимися подписавшимися сторонами (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т.д.), в соревнованиях, проводимых международными и национальными организаторами спортивных соревнований, также не являющимися подписавшимися сторонами, без риска подвергнуться санкциям, указанным в статье 10.10.2. Санкции, принятые в одном виде спорта, будут признаваться другими видами спорта. (См. статью 15.4 «Взаимное признание»).

10.10.2. Нарушение запрета на участие во время дисквалификации

Если спортсмен или иное лицо, объявленное дисквалифицированным, нарушает запрет на участие во время дисквалификации, как это говорит статья 10.10.1, то результаты его участия будут аннулированы, а срок дисквалификации, назначенный ранее, должен начать отсчитываться снова с даты, когда было совершено данное нарушение. Новый период дисквалификации может быть сокращен по статье 10.5.2, если спортсмен или иное лицо докажет, что не было его значительных

вины или халатности при нарушении запрета на участие. Определение того, нарушил ли спортсмен или иное лицо запрет на участие и возможно ли сокращение срока дисквалификации по статье 10.5.2, должно выноситься антидопинговой организацией, которая проводила обработку результатов и назначила первоначальный срок дисквалификации.

Примечание к статье 10.10.2: Если, предположительно, спортсмен или иное лицо нарушили запрет на участие во время дисквалификации, то антидопинговая организация, отвечающая за обработку результатов и назначившая дисквалификацию, должна определить, нарушал ли спортсмен запрет и, если так, предоставил ли он доказательства, позволяющие принять решение о сокращении вновь начавшегося срока дисквалификации по статье 10.5.2. Решения, вынесенные антидопинговыми организациями по этой статье, могут быть обжалованы, согласно статье 13.2.

В тех случаях, когда персонал спортсмена или иное лицо оказывают существенную помощь спортсмену в нарушении запрета на участие во время дисквалификации, антидопинговая организация, под юрисдикцией которой находится персонал спортсмена или иное лицо, может наложить санкции за такую помощь, согласно своим собственным дисциплинарным правилам.

10.10.3. Отказ в финансировании на период дисквалификации

Кроме того, лицу, нарушившему антидопинговые правила, если не применялось сокращение санкции за особые субстанции, согласно статье 10.4, подписавшимися сторонами, их членами и правительствами будет отказано в полном или частичном финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или других льготах, получаемых таким лицом в связи со спортивной деятельностью.

10.11. Тестирование перед снятием запрета

Возвращение спортсмена в спорт по окончании назначенного ему срока дисквалификации возможно при условии, что он в любой период временного отстранения или дисквалификации доступен для тестирования во внесорев-

новательном периоде для антидопинговой организации, имеющей право на тестирование, и должен по запросу предоставить своевременную и точную информацию о своем местонахождении. Если спортсмен во время дисквалификации решает закончить спортивную карьеру и исключается из всех пулов внесоревновательного тестирования, а позднее захочет вернуться в спорт, то он не может вернуться в спорт до тех пор, пока не известит об этом соответствующую антидопинговую организацию и не пройдет внесоревновательное тестирование в течение срока, равного сроку дисквалификации, оставшемуся с даты ухода спортсмена из спорта.

10.12. Наложение финансовых санкций

Антидопинговые организации могут, руководствуясь своими собственными правилами, применять финансовые санкции в связи с нарушением антидопинговых правил. Однако никакая финансовая санкция не может считаться основанием для сокращения срока дисквалификации или другой санкции, которая должна применяться не иначе, как в соответствии с Кодексом.

Примечание к статье 10.12: Например, если комиссия, проводящая слушания, приходит к выводу, что согласно Кодексу в конкретном случае применяются совокупные санкции, а финансовая санкция, предусмотренная правилами антидопинговой организации, будет иметь слишком тяжелые последствия, то тогда аннулируется именно финансовая санкция, но не другие санкции по Кодексу (например, дисквалификация или отмена результатов).

Статья 11. Последствия для команд

11.1. Тестирование в командных видах спорта

Если более одного члена команды в командных видах спорта проинформировано о нарушении антидопинговых правил по статье 7 во время соревнований, то организатор соревнований должен провести соответствующее целевое тестирование команды во время соревнования.

11.2. Последствия для командных видов спорта

Если более двух членов команды в командных видах спорта нарушили антидопинговые правила в период проведения соревнований, то организатор соревнований должен наложить соответствующую санкцию на команду (например, снятие заработанных очков, дисквалификация на время соревнования или спортивного события или другая санкция) в дополнение к санкциям, наложенным на отдельных спортсменов, совершивших нарушение антидопинговых правил.

11.3. Организатор спортивного события может ужесточить последствия для командных видов спорта

Организатор спортивного события может принять решение о применении правил для данного спортивного события, которые налагают санкции более строгие, чем таковые, приведенные в статье 11.2.

Примечание к статье 11.3: Например, МОК может установить правила, предусматривающие дисквалификацию команды на время Олимпийских игр, на основании меньшего количества нарушений антидопинговых правил в период проведения Олимпийских игр.

Статья 12. Санкции к спортивным организациям

Кодекс не препятствует ни одной из подписавшихся сторон или правительств, принявших Кодекс, использовать свои собственные правила для применения санкций к спортивной организации, находящейся под юрисдикцией подписавшейся стороны или правительства.

Примечание к статье 12: Эта статья разъясняет, что Кодекс никак не ограничивает создание дисциплинарных взаимоотношений между организациями.

Статья 13. Апелляции

13.1. Решения, на которые могут подаваться апелляции

На решения, принимаемые в соответствии с настоящим Кодексом или правилами, разработанными на основе Кодекса, могут подаваться апелляции, как это указано ниже

в статьях Кодекса 13.2–13.4 или иным образом. Во время рассмотрения апелляции решения остаются в силе, если иначе не решает орган, рассматривающий апелляции. Перед подачей апелляции должны быть проведены все процедуры пересмотра решений, предусмотренные правилами данной антидопинговой организации, при условии, что данные процедуры не противоречат принципам, изложенным далее в статье 13.2.2 (кроме предусмотренных в статье 13.1.1).

13.1.1. ВАДА не будет ожидать, пока антидопинговая организация использует все свои внутренние ресурсы для окончания разбирательств.

В тех случаях, когда ВАДА имеет право на апелляцию по статье 13 и ни одна из сторон не подавала апелляцию на окончательное решение во время мероприятий, проводимых антидопинговой организацией, ВАДА может подать апелляцию на такое решение напрямую в САС, не ожидая использования антидопинговой организацией всех ее возможностей.

Примечание к статье 13.1.1: Если решение вынесено до заключительной стадии процесса, осуществляемого антидопинговой организацией, например, во время первого слушания, и ни одна из сторон не собирается подавать апелляцию на данное решение на следующий уровень (например, в совет управляющих), тогда ВАДА может миновать оставшиеся уровни во внутреннем процессе антидопинговой организации и подавать апелляцию прямо в САС.

13.2. Апелляции по поводу решений относительно нарушений антидопинговых правил, последствий и временных отстранений

Апелляции на следующие решения могут быть поданы исключительно на основании статьи 13.2:

- решение о том, что имело место нарушение антидопинговых правил;
- решение о наложении санкций за нарушение антидопинговых правил;
- решение о том, что не имело место нарушение антидопинговых правил;

- решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, наличие медицинского рецепта);
- решение по статье 10.10.2 (Нарушение запрета на участие во время дисквалификации);
- решение о том, что у антидопинговой организации нет достаточных полномочий на принятие решения о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или их последствиях;
- решение антидопинговой организации не выдвигать неблагоприятный анализ пробы или атипичный результат исследования в качестве нарушения антидопинговых правил;
- решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования по статье 7.4;
- решение применить временное отстранение на основании предварительных слушаний или в нарушение статьи 7.5.

13.2.1. Апелляции, касающиеся спортсменов международного уровня

Если нарушение произошло во время международного спортивного мероприятия или если вовлечены спортсмены международного уровня, то апелляция на вынесенное решение должна подаваться исключительно в САС в соответствии с полномочиями этого суда.

Примечание к статье 13.2.1: Решения САС являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра требований по закону, применяемого к аннулированию или принуждению выполнения требований арбитражных решений.

13.2.2. Апелляции, касающиеся спортсменов национального уровня

В случаях, касающихся спортсменов национального уровня, которые не имеют права подавать апелляцию в соответствии со статьей 13.2.1, апелляция на решение может подаваться в независимую беспристрастную организацию, как это определено каждой национальной антидопинговой

организацией. Правила подачи таких апелляций должны соответствовать следующим принципам.

- Проведение своевременных слушаний.
- Непредвзятость, беспристрастность и независимость комиссии, осуществляющей слушания.
- Право быть представленным адвокатом за свой счет.
- Своевременное обоснованное решение в письменной форме.

Примечание к статье 13.2.2: Антидопинговая организация на основании этой статьи может предоставить право спортсменам национального уровня подавать апелляцию непосредственно в САС.

13.2.3. Лица, уполномоченные подавать апелляции

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.1, подавать апелляцию в САС имеют право следующие стороны:

- а) спортсмен или иное лицо, являющееся субъектом решения, на которое подается апелляция;
- б) другая сторона, участвующая в событии, по которому было вынесено решение;
- в) соответствующая международная федерация;
- г) национальная антидопинговая организация страны проживания данного лица или страны, гражданином которой оно является или выдавшей лицензию;
- д) Международный олимпийский комитет либо Международный паралимпийский комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решение о дисквалификации на время Олимпийских и Паралимпийских игр;
- е) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подавать апелляцию в орган по пересмотру решений организации национального уровня, определяются в соответствии с правилами, принятыми в данной антидопинговой организации, но должны включать как минимум следующие стороны:

- а) спортсмена или иное лицо, являющееся субъектом решения, на которое подана апелляция;
- б) другую сторону, участвующую в событии, по которому было вынесено решение;

- в) соответствующую международную федерацию;
- г) национальную антидопинговую организацию страны проживания данного лица;
- д) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, ВАДА и международная федерация также имеют право подавать апелляцию в САС по поводу решений, принятых на национальном уровне. Любой стороне, подающей официальную апелляцию, должно быть оказано содействие со стороны САС для получения всей необходимой информации от антидопинговой организации, решение которой обжалуется, и такая информация должна быть предоставлена по указанию САС.

Окончательный срок подачи апелляции или вмешательства ВАДА должен быть позднее:

- а) двадцати одного (21) дня после последнего дня, когда могла быть подана апелляция любой другой стороной или
- б) двадцати одного (21) дня после получения ВАДА полного комплекта документов, относящихся к данному решению.

Несмотря на вышесказанное, апелляция по поводу временного отстранения может подаваться только спортсменом или иным лицом, на которое было наложено взыскание в виде временного отстранения.

13.3. Невынесение своевременного решения антидопинговой организацией

В особом случае, если антидопинговая организация не выносит решение о нарушении антидопинговых правил в сроки, установленные ВАДА, то ВАДА может подавать апелляцию прямо в САС, как если бы антидопинговая организация вынесла решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если САС определяет, что нарушение антидопинговых правил имело место и что ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию прямо в САС, то тогда расходы ВАДА и оплата адвокатов за рассмотрение апелляции должны быть возмещены ВАДА антидопинговой организацией.

Примечание к статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства при расследовании и обработке результатов в случаях нарушения антидопинговых правил, не всегда представляется возможным для антидопинговой организации вынести решение к какому-то фиксированному времени до того, как ВАДА вмешается, подав апелляцию прямо в САС. Однако перед принятием такого шага ВАДА будет консультироваться с антидопинговой организацией и предоставит ей возможность объяснить, почему оно до сих пор не вынесла решения. Данное правило никоим образом не запрещает международной федерации установить свои правила, позволяющие ей рассматривать вопросы, связанные с неправомерной задержкой обработки результатов одной из ее национальных федераций.

13.4. Апелляция по поводу решений о предоставлении или отказе в предоставлении права на терапевтическое использование

На решения ВАДА об отмене решения о выдаче или невыдаче разрешения на терапевтическое использование апелляции могут подаваться только в САС самим спортсменом, либо антидопинговой организацией, решение которой было пересмотрено. На решения любой другой антидопинговой организации, кроме ВАДА, запрещающие терапевтическое использование и не измененные ВАДА, апелляции могут подаваться спортсменами международного уровня в САС, а другими спортсменами – в уполномоченные национальные организации, поименованные в статье 13.2.2. Если национальная структура изменяет решение об отказе в выдаче разрешения на терапевтическое использование, то ВАДА может подать апелляцию на такое решение в САС.

Если антидопинговая организация не предпринимает действий по поводу правильно поданного запроса на разрешение терапевтического использования в приемлемые сроки, то бездействие антидопинговой организации по принятию решения может считаться отказом в праве на апелляцию, предусмотренную данной статьей.

13.5. Апелляции на решения по части 3 и части 4 настоящего Кодекса

Если ВАДА в своем отчете выносит заключение о невыполнении положений Кодекса в соответствии со статьей 23.4.5 или применяет последствия в соответствии с частью 3 (Роли и ответственность) настоящего Кодекса, то организация, указанная в отчете ВАДА, или же организация, на которую наложены последствия в соответствии с частью 3 настоящего Кодекса, должна иметь право на подачу апелляции исключительно в САС в соответствии с положением об этом суде.

13.6. Апелляция на решения о приостановлении действия или лишении аккредитации лабораторий

На решения ВАДА о приостановлении действия или лишении аккредитации лабораторий апелляции могут подаваться только самой лабораторией и исключительно в САС.

Примечание к статье 13: Целью Кодекса является разрешение антидопинговых дел через справедливые и прозрачные внутренние процессы, предусматривающие возможность апелляции. Вынесенные антидопинговыми организациями антидопинговые решения ясно изложены в статье 14. Соответствующие лица и организации, включая ВАДА, имеют возможность подавать апелляции на те или иные решения. Следует отметить, что под определение заинтересованных лиц и организаций, имеющих право подавать апелляции по статье 13, не подпадают спортсмены или их федерации, которым может быть выгодно дисквалификация другого участника соревнований.

Статья 14. Конфиденциальность и предоставление информации

Принципы сочетания различных направлений борьбы с допингом, таких как проведение исследований, публичность, прозрачность, подотчетность, а также уважение частных интересов тех лиц, кто, как предполагается, совершил нарушение антидопинговых правил, следующие:

14.1. Уведомление о неблагоприятных результатах анализа, атипичных результатах и других возможных нарушениях антидопинговых правил

14.1.1. Уведомление спортсменов и иных лиц

Спортсмен, результат исследования пробы которого при первоначальных слушаниях по статье 7.1 или 7.3 признан как неблагоприятный результат или атипичный результат анализа, или же спортсмен или иное лицо, как предполагается, совершил нарушение антидопинговых правил, что установлено в процессе первоначальных слушаний по статье 7.4, должен быть уведомлен антидопинговой организацией, ответственной за обработку результатов, как предусмотрено статьей 7 (Обработка результатов).

14.1.2. Уведомление национальных антидопинговых организаций, международных федераций и ВАДА

Та же антидопинговая организация обязана также уведомить национальную антидопинговую организацию страны, которую представляет спортсмен, международную федерацию и ВАДА не позднее, чем по окончании процесса, описанного в статьях с 7.1 по 7.4.

14.1.3. Содержание уведомления

Уведомление должно содержать: фамилию, имя спортсмена, страну, вид спорта и дисциплину, соревновательный уровень спортсмена, указание на то, было ли тестирование соревновательным или внесоревновательным, дату забора пробы и результат анализа, сообщенный лабораторией.

14.1.4. Отчеты о состоянии дел

Те же самые лица и антидопинговые организации должны быть регулярно проинформированы об изменении текущего состояния дел, результатах слушаний и расследований, проводимых согласно статьям 7 (Обработка результатов), 8 (Право на беспристрастное слушание) или 13 (Апелляции), и должны немедленно получать письменное мотивированное пояснение или решение, объясняющие выводы по данному делу.

14.1.5. Конфиденциальность

Организации, получающие вышеупомянутую информацию, не должны обнародовать ее, за исключением доведе-

ния ее до сведения тех лиц, которым необходимо ее знать (сюда входят соответствующий персонал национального олимпийского комитета, национальной федерации, команды в командных видах спорта), до того как антидопинговая организация, ответственная за обработку результатов анализа, сделает публичное заявление или не сделает этого заявления, как требует статья 14.2, приводимая ниже.

Примечание к статье 14.1.5: Каждая антидопинговая организация должна включить в свои антидопинговые правила процедуры по защите конфиденциальной информации и по расследованию и принятию дисциплинарных мер к штатным или внештатным работникам антидопинговой организации, разглашающим конфиденциальную информацию.

14.2. Публичное обнародование

14.2.1. Идентификационные данные спортсмена или иного лица, совершивших, по утверждению антидопинговой организации, нарушение антидопинговых правил, могут быть публично обнародованы антидопинговой организацией, ответственной за обработку результатов, только после уведомления спортсмена или иного лица, согласно статьям 7.2, 7.3 или 7.4, и соответствующих антидопинговых организаций, согласно статье 14.1.2.

14.2.2. Не позднее чем через двадцать (20) дней после того, как в процессе слушаний, проводящихся в соответствии со статьей 8, было выявлено нарушение антидопинговых правил, или в слушаниях было отказано, или же заявление о нарушении антидопинговых правил не было своевременно опровергнуто, антидопинговая организация, ответственная за обработку результатов, должна публично заявить о наличии данного дела, назвав вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя спортсмена или иного лица, совершившего нарушение, запрещенную субстанцию или запрещенный метод, включая наложенные санкции. В течение двадцати (20) дней та же антидопинговая организация должна, кроме того, публично сообщить о поданных апелляциях на решения в связи с

данным нарушением антидопинговых правил. Антидопинговая организация также должна в течение периода, предназначенного для опубликования, выслать в ВАДА все решения, вынесенные на слушаниях, равно как и решения по апелляциям.

14.2.3. В тех случаях, когда в процессе слушания или рассмотрения апелляции доказано, что спортсмен или иное лицо не совершали нарушения антидопинговых правил, решение может быть публично обнародовано только с согласия спортсмена или иного лица, являющегося субъектом решения. Антидопинговая организация, ответственная за обработку результатов, должна предпринять все подходящие усилия для получения такого согласия, и, если согласие получено, должна публично обнародовать решение во всей его полноте или в такой отредактированной форме, которая могла бы быть одобрена спортсменом или иным лицом.

14.2.4. В целях выполнения статьи 14.2 публикация должна быть осуществлена, как минимум, путем размещения требуемой информации на веб-сайте антидопинговой организации и оставлена там на срок не менее одного (1) года.

14.2.5. Ни одна антидопинговая организация или аккредитованная ВАДА лаборатория, или официальное лицо любой из этих организаций не должны публично комментировать конкретные специфические факты ожидающего рассмотрения случая (так как это может противоречить общему направлению процесса рассмотрения и его научной трактовки), за исключением реакции на публичные комментарии, относящиеся к спортсмену, иному лицу или их представителям.

14.3. Информация о местонахождении спортсмена

Как более детально предусмотрено в Международном стандарте для тестирований, спортсмены, включенные своей международной федерацией или национальной антидопинговой организацией в регистрируемый пул тестирования, должны предоставить точную информацию

о своем местонахождении в каждый конкретный период. Международные федерации и национальные антидопинговые организации должны координировать данные о спортсменах, собирать текущую информацию об их местонахождении и предоставлять ее ВАДА. Эта информация там, где это возможно, будет предоставлена другим антидопинговым организациям, имеющим право проводить тестирование спортсмена в соответствии со статьей 15, через систему АДАМС. Данная информация должна быть всегда строго конфиденциальной, использоваться исключительно с целью планирования, координации или проведения тестирований и должна быть сразу же уничтожена, как только она перестает соответствовать указанным целям.

14.4. Статистические отчеты

Антидопинговые организации, по крайней мере, ежегодно должны публиковать в открытой печати общий статистический отчет о своей деятельности в сфере допинг-контроля и отправлять копию такого отчета в ВАДА. Антидопинговые организации могут также публиковать свои отчеты с указанием имени каждого спортсмена, прошедшего тест, и дату каждого тестирования.

14.5. Информационный центр по допинг-контролю

ВАДА должно действовать как главный информационный центр по допинг-контролю для всех спортсменов международного уровня и спортсменов национального уровня, включенных в регистрируемый пул тестирования национальной антидопинговой организации. Для обеспечения координированного планирования тестирований и во избежание ненужного дублирования тестирований различными антидопинговыми организациями каждая антидопинговая организация должна сообщать в информационный центр ВАДА обо всех соревновательных и внесоревновательных тестированиях перечисленных категорий спортсменов как можно скорее после их проведения. Эта информация должна быть доступной для самого спортсмена, национальной федерации, под эгидой которой

выступает данный спортсмен, национального олимпийского комитета или национального паралимпийского комитета, национальной антидопинговой организации, международной федерации, Международного олимпийского комитета или Международного паралимпийского комитета.

Для выполнения функций информационного центра по сбору и распространению информации ВАДА разработало базу данных АДАМС, отвечающую принципам конфиденциальности. В частности, ВАДА создало АДАМС таким образом, чтобы эта база данных согласовывалась с принципами конфиденциальности, принятыми как ВАДА, так и другими организациями, использующими АДАМС. Частная информация, касающаяся спортсмена, персонала спортсмена или иных лиц, связанных с антидопинговой деятельностью, должна сохраняться ВАДА, работающим под юрисдикцией канадского частного права, в строгой конфиденциальности и в соответствии с международным стандартом по защите частной информации. По крайней мере, один раз в год ВАДА обязано публиковать статистические отчеты, обобщающие получаемую информацию, всегда обеспечивая уважение прав спортсменов, оставаясь открытой для диалога с национальными и региональными органами по защите конфиденциальности.

14.6. Конфиденциальность данных

В процессе осуществления своей деятельности, согласно Кодексу, антидопинговые организации могут собирать, хранить, обрабатывать или обнародовать личную информацию, касающуюся спортсменов и третьих сторон. Каждая антидопинговая организация должна аккуратно обращаться с этой информацией, обеспечивая соблюдение соответствующих законов, защищающих частную информацию и личную жизнь.

ВАДА должно также обеспечивать выполнение международного стандарта по защите частной информации, снабжая спортсменов и иные лица необходимой информацией, и, если нужно, добиваться получения согласия спортсмена или иного лица на работу с их персональной информацией в целях борьбы с допингом, согласно Кодексу.

Статья 15. Разъяснения относительно ответственности при проведении допинг-контроля

Примечание к статье 15: Для осуществления эффективного допинг-контроля необходимы совместные усилия многих антидопинговых организаций как на международном, так и на национальных уровнях. Вместо ограничения ответственности какой-либо группы в пользу эксклюзивных полномочий какой-либо другой, настоящий Кодекс предлагает разрешение возможных проблем, связанных с совпадением полномочий у различных групп, с помощью, во-первых, повышения уровня всеобщей гармонизации и, во-вторых, установления правил приоритетности и сотрудничества в различных специфических областях.

15.1. Тестирование во время спортивных событий

Сбор проб для допинг-контроля проводится и должен проводиться на соревнованиях как международного, так и национального уровней. Однако, за исключением перечисленных ниже случаев, только одна организация должна нести ответственность за инициирование и проведение тестирования во время спортивного события. На международных соревнованиях сбор проб для допинг-контроля должен инициироваться и осуществляться той международной организацией, которая является организатором данного мероприятия (например, МОК – на Олимпийских играх, международная федерация – на чемпионатах мира, Панамериканская спортивная организация – на Панамериканских играх). На национальных спортивных событиях сбор проб должен инициироваться и проводиться национальной антидопинговой организацией данной страны.

15.1.1. Если антидопинговая организация, не несущая ответственности за инициирование и проведение тестирования на проводимом соревновании, тем не менее выражает желание провести дополнительное соревновательное тестирование на данном соревновании, то антидопинговая организация должна сначала обратиться к организатору соревнования за получением разрешения на проведение такого тестирования и координацию любых дополнительных тестирований. Если антидопинговая организация не

удовлетворена ответом, полученным от организатора события, то она может обратиться в ВАДА за разрешением провести дополнительное тестирование и определить способы координации дополнительных тестирований. ВАДА не должно давать согласие на такое дополнительное тестирование, не проконсультировавшись и не проинформировав организатора спортивного события.

Примечание к статье 15.1.1: Прежде чем дать разрешение национальной антидопинговой организации провести тестирование на международном спортивном событии, ВАДА должно проконсультироваться с международной организацией, являющейся организатором данного спортивного события. Прежде чем дать разрешение международной федерации инициировать и провести тестирование на национальном спортивном событии, ВАДА должно проконсультироваться с национальной антидопинговой организацией страны проведения спортивного события. Антидопинговая организация, инициирующая и проводящая тестирование, может по своему выбору заключить соглашение с другими организациями о делегировании им ответственности за сбор проб или проведение других мероприятий допинг-контроля.

15.2. Тестирование во внесоревновательном периоде

Тестирование во внесоревновательном периоде должно инициироваться и проводиться как международными, так и национальными организациями. Тестирование во внесоревновательном периоде может инициироваться и проводиться следующими организациями: а) ВАДА; б) Международным олимпийским комитетом или Международным паралимпийским комитетом в связи с Олимпийскими или Паралимпийскими играми; в) международной федерацией, под эгидой которой находится данный спортсмен; г) любой другой антидопинговой организацией, правомочной проводить тестирование спортсмена, как предусмотрено в статье 5.1 (Планирование тестирования). Тестирование во внесоревновательном периоде должно координироваться через АДАМС там, где это осуществимо, с целью повышения эффективности посредством объединения усилий при проведении тестирования и чтобы избежать лишних повторных тестирований отдельных спортсменов.

Примечание к статье 15.2: Дополнительные полномочия на проведение тестирований могут предоставляться на основе двухсторонних или многосторонних соглашений между подписавшимися сторонами и правительствами.

15.3. Обработка результатов, слушания и санкции

За исключением случаев, предусмотренных ниже статьей 15.3.1, обработка результатов и слушания должны входить в обязанность и проводиться по процедурным правилам антидопинговой организации, инициировавшей и осуществивший сбор проб (или, если сбора проб не проводилось, организацией, выявившей нарушение). Если эта антидопинговая организация не уполномочена проводить обработку результатов, то такое право проведения обработки результатов в конечном итоге переходит к соответствующей международной федерации. Независимо от того, какая организация проводит обработку результатов или слушания, принципы, изложенные в статьях 7 и 8, должны соблюдаться, равно как и правила, изложенные во введении к Первой части, без внесения в них каких-либо существенных изменений.

Примечание к статье 15.3: В некоторых случаях процедурные правила антидопинговой организации, инициировавшей и проводившей сбор проб, могут устанавливать тот факт, что обработку результатов будет проводить другая организация (например, национальная федерация, к которой относится данный спортсмен). В этом случае антидопинговая организация должна подтвердить, что правила организации, которая будет проводить обработку результатов, соответствуют настоящему Кодексу.

Международная федерация, под эгидой которой находится спортсмен или иное лицо, является последней инстанцией по вопросам обработки результатов во избежание ситуации, когда ни одна антидопинговая организация не будет иметь право на проведение обработки результатов. Безусловно, международная федерация свободна в установлении своих собственных антидопинговых правил проведения обработки результатов тестирования, которых должна придерживаться национальная федерация, под юрисдикцией которой находится спортсмен или иное лицо.

15.3.1. Обработка результатов и проведение слушаний в связи с нарушением антидопинговых правил, выявленных национальной антидопинговой организацией по результатам тестирования или без него, затрагивающие спортсмена, не являющегося гражданином или жителем данной страны, обладателем лицензии или членом спортивной организации этой страны, должны проводиться согласно правилам соответствующей международной федерации. Обработка результатов и проведение слушаний по данным тестирования, проводившегося МОК, Международным паралимпийским комитетом или оргкомитетом крупного международного соревнования, должны быть переданы соответствующей международной федерации, поскольку санкции могут касаться не только дисквалификации в период соревнования или по его результатам.

Примечание к статье 15.3.1: Не существует строгих правил обработки результатов тестирования и проведения слушаний в тех случаях, когда национальная антидопинговая организация тестирует иностранного спортсмена, над которым она не имеет юрисдикции, но спортсмен находится в стране этой национальной антидопинговой организации. Согласно данной статье, на международную федерацию возложена функция определения на основании собственных правил того, например, какая организация будет проводить указанные мероприятия: поручить ли это национальной антидопинговой организации, сохранить ли это за антидопинговой организацией, которая взяла пробу, или оставить на рассмотрение международной федерации.

15.4. Взаимное признание

15.4.1. В соответствии с правом на подачу апелляций, предоставленным статьей 13, проведение тестирований, выдача разрешений на терапевтическое использование запрещенных субстанций, а также результаты слушаний или другие окончательные решения любой подписавшейся стороны, если они соответствуют Кодексу и входят в компетенцию подписавшейся стороны, должны признаваться и уважаться всеми другими подписавшимися сторонами.

16.2. Для выявления случаев нарушения антидопинговых правил, обработки результатов, проведения беспристрастных слушаний, вынесения решений и подачи апелляций в отношении животных, участвующих в спортивных соревнованиях, международная организация должна разработать и обеспечить выполнение правил, в целом соответствующих статьям 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 и 17 Кодекса.

Статья 17. Срок давности

Против спортсмена и любого другого лица не может предприниматься никаких действий в связи с нарушением антидопинговых правил, перечисленных в Кодексе, если с момента этого нарушения прошло более восьми лет.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Статья 18. Образовательные программы

18.1. Основной принцип и главная цель

Основным принципом информационных и образовательных программ для спорта, свободного от допинга, должно стать сохранение духа спорта, как это изложено во введении в Кодекс, защита его от ущерба, который может нанести допинг. Главная цель таких программ – предупреждение. Целью должно стать предотвращение преднамеренного или непреднамеренного применения запрещенных субстанций и методов спортсменами.

Все подписавшиеся стороны должны в рамках своих возможностей и в меру своей ответственности и в сотрудничестве друг с другом планировать, проводить в жизнь, оценивать и отслеживать информацию и образовательные программы для спорта, свободного от допинга.

18.2. Программы и направления деятельности

Эти программы должны предоставлять спортсменам или другим лицам постоянно обновляемую точную информацию, как минимум, по следующим проблемам:

- субстанции и методы, включенные в Запрещенный список;
- нарушения антидопинговых правил;
- последствия применения допинга, включая санкции, а также последствия для здоровья и последствия социального характера;
- процедуры допинг-контроля;
- права и обязанности спортсменов и персонала спортсменов;
- терапевтическое использование запрещенных субстанций и методов;
- снижение рисков употребления пищевых добавок;
- вред, наносимый допингом духу спорта.

Программы призваны пропагандировать дух спорта с тем, чтобы создавать атмосферу нетерпимости к допингу, которая поможет спортсменам и другим лицам сделать правильный выбор.

Эти программы должны быть обращены к молодежи и иметь уровень, соответствующий ее развитию, а также к школам, спортивным клубам, родителям, взрослым спортсменам, организаторам, тренерам, медицинскому персоналу и средствам массовой информации. Средства массовой информации должны также оказывать содействие в поддержке и распространении такой информации.

Персонал спортсменов должен информировать спортсменов о таких программах и консультировать их по вопросам антидопинговой политики и содержанию антидопинговых правил, изложенных в Кодексе.

Все подписавшиеся стороны призваны пропагандировать и поддерживать активное участие спортсменов и персонала спортсменов в реализации образовательных программ, ориентированных на спорт, свободный от допинга.

Примечание к статье 18.2: Антидопинговые информационные и образовательные программы не должны ограничиваться спортсменами международного или национального уровней, а должны охватывать всех лиц, включая молодежь, занимающуюся спортом под эгидой любой подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, признающей данный Кодекс (см. определение слова «спортсмен»). Такие программы также должны охватывать персонал спортсмена.

Эти принципы согласуются с Конвенцией ЮНЕСКО в области образования и профессиональной подготовки.

18.3. Кодексы профессионального поведения

Все подписавшиеся стороны обязаны сотрудничать друг с другом и правительствами для создания эффективных, компетентных профессиональных ассоциаций и организаций с целью разработки и внедрения соответствующих ко-

дексов поведения, моделей лучших методов в этой сфере, этических норм в спорте, в области борьбы с допингом, а также санкций, согласующихся с Кодексом.

18.4. Координация и сотрудничество

ВАДА выступает как головной центр сбора и распространения информационных и образовательных ресурсов и/или программ, разработанных ВАДА или антидопинговыми организациями.

Все подписавшиеся стороны, спортсмены и иные лица должны сотрудничать друг с другом и правительствами для координации усилий по распространению информационных и образовательных антидопинговых программ с целью обмена опытом и обеспечения эффективности этих программ для предотвращения применения допинга в спорте.

Статья 19. Научные исследования

19.1. Цель и задачи научных антидопинговых исследований

Антидопинговые научные исследования направлены на разработку и реализацию эффективных программ для целей допинг-контроля, а также информационных и образовательных программ, ориентированных на спорт, свободный от допинга.

Все подписавшиеся стороны в сотрудничестве друг с другом и правительствами должны поощрять такие исследования и способствовать их проведению, а также принимать все разумные шаги для того, чтобы результаты этих исследований использовались для достижения целей, отвечающих принципам Кодекса.

19.2. Типы научных исследований

Соответствующие антидопинговые научные исследования могут включать в себя, например, в дополнение к медицинским, аналитическим или физиологическим исследованиям также социологические, поведенческие, юриди-

ческие и этические исследования. Должны проводиться научные исследования, направленные на разработку и оценку эффективности научно обоснованных физиологических и психологических тренировочных программ, согласующихся с принципами Кодекса и уважающих целостность человеческой личности, так же, как и изучение субстанций и методов, появившихся в результате научных разработок.

19.3. Координация научных исследований и использование результатов

Координация в проведении антидопинговых научных исследований через ВАДА приветствуется. В соответствии с правами на интеллектуальную собственность копии результатов проведения антидопинговых научных исследований должны предоставляться в ВАДА и в случае, когда это необходимо, передаваться соответствующим подписавшимся сторонам, спортсменам или иным лицам.

19.4. Порядок проведения научных исследований

Антидопинговые научные исследования должны проводиться в соответствии с признанными в мире этическими нормами.

19.5. Исследования с использованием запрещенных субстанций и методов

Научные исследования должны исключать назначение спортсмену запрещенных субстанций и методов.

19.6. Злоупотребление результатами

Должны применяться соответствующие меры для предотвращения злоупотреблений результатами научных исследований и их использования в допинговой практике.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Все подписавшиеся стороны должны действовать в духе партнерства и сотрудничества во имя успеха борьбы против допинга в спорте и соотносить свои действия с Кодексом.

Примечание: Сведения об ответственности подписавшихся сторон, спортсменов или иных лиц уже приведены в различных статьях Кодекса. Те, которые приведены в этой части, являются дополнительными к изложенным ранее.

Статья 20. Дополнительные роли и ответственность подписавшихся сторон

20.1. Роль и ответственность Международного олимпийского комитета

20.1.1. Принимать и исполнять антидопинговые принципы и правила для проведения Олимпийских игр в соответствии с настоящим Кодексом.

20.1.2. Сделать условием членства в МОК для международных федераций, принимающих участие в олимпийском движении, признание ими антидопинговых правил, изложенных в настоящем Кодексе.

20.1.3. Частично или полностью отказывать в финансировании за счет МОК спортивным организациям, деятельность которых не соответствует Кодексу.

20.1.4. Предпринимать соответствующие действия для устранения несоответствий с Кодексом, как это предусмотрено статьей 23.5.

20.1.5. Санкционировать проведение независимых наблюдательных программ и содействовать их осуществлению.

20.1.6. Требовать от всех спортсменов, а также от персонала спортсменов, участвующего в Олимпийских играх в качестве тренеров, менеджеров, служебного персонала команды, официальных лиц, медиков или парамедиков, соблюдения антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, выдвигая это в качестве условия их участия в Играх.

20.1.7. В рамках своей юрисдикции решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение в каждом случае, причастны ли персонал спортсмена или другие лица к нарушению антидопинговых правил.

20.1.8. Принимать заявки на участие в Олимпийских играх только от тех стран, правительства которых ратифицировали, приняли, одобрили или присоединились к Конвенции ЮНЕСКО, а национальные олимпийские комитеты, национальные паралимпийские комитеты и национальные антидопинговые организации действуют в соответствии с настоящим Кодексом.

20.1.9. Способствовать продвижению антидопинговых образовательных программ.

20.1.10. Сотрудничать с соответствующими национальными организациями и агентствами и другими антидопинговыми организациями.

20.2. Роль и ответственность Международного паралимпийского комитета

20.2.1. Принимать и исполнять антидопинговые принципы и правила для проведения Паралимпийских игр в соответствии с настоящим Кодексом.

20.2.2. Требовать как условие признания Международным паралимпийским комитетом, чтобы национальные паралимпийские комитеты в рамках паралимпийского движения действовали в соответствии с Кодексом.

20.2.3. Частично или полностью отказывать в финансировании за счет Международного паралимпийского комитета спортивным организациям, деятельность которых не соответствует Кодексу.

20.2.4. Предпринимать соответствующие действия для устранения несоответствий Кодексу, как это предусмотрено статьей 23.5.

20.2.5. Санкционировать проведение независимых наблюдательных программ и содействовать их осуществлению.

20.2.6. Требовать от спортсменов, а также от персонала спортсменов, участвующего в Паралимпийских играх в качестве тренеров, менеджеров, служебного персонала команды, официальных лиц, медиков или парамедиков, соблюдения антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, выдвигая это в качестве условия их участия в Играх.

20.2.7. В рамках своей юрисдикции решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение в каждом случае, причастны ли персонал спортсмена или другие лица к нарушению антидопинговых правил.

20.2.8. Способствовать продвижению антидопинговых образовательных программ.

20.2.9. Сотрудничать с соответствующими национальными организациями и агентствами и другими антидопинговыми организациями.

20.3. Роль и ответственность международных федераций

20.3.1. Принимать и исполнять антидопинговые принципы и правила в соответствии с настоящим Кодексом.

20.3.2. Сделать условием членства национальных федераций, чтобы их принципы, правила и программы согласовывались с Кодексом.

20.3.3. Требовать от всех спортсменов, а также от персонала спортсменов, участвующего в качестве тренеров, менеджеров, служебного персонала команды, официальных лиц, медиков или парамедиков в соревнованиях или деятельности, проводимых под эгидой или организованных международной федерацией или одним из ее членом, соблюдения антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, выдвигая это в качестве условия их участия.

20.3.4. Требовать от спортсменов, не являющихся постоянными членами международной федерации или национальной федерации, входящей в международную, быть доступными для взятия проб и предоставлять точную и своевременную информацию о местонахождении, поскольку они являются частью регистрируемого тестируемого пула международной федерации в соответствии с условиями допуска к участию в соревнованиях, установленными международной федерацией или организатором крупных соревнований.

Примечание к статье 20.3.4: Это относится, например, к спортсменам из профессиональных лиг.

20.3.5. Требовать, чтобы каждая из национальных федераций установила правила, обязывающие спортсменов и их персонал, участвующий в качестве тренеров, менеджеров, служебного персонала команды, официальных лиц, медиков или парамедиков, в соревнованиях или деятельности, проводимых под эгидой или организованных национальной федерацией или одним из ее членов, соблюдать антидопинговые правила, изложенные в Кодексе, выдвигая это в качестве условия их участия.

20.3.6. Предпринимать соответствующие действия для устранения несоответствий с Кодексом, как это предусмотрено в статье 23.5.

20.3.7. Санкционировать проведение и содействовать в осуществлении независимых наблюдательных программ во время международных спортивных событий.

20.3.8. Частично или полностью отказывать в финансировании национальным федерациям, являющимся членами международной федерации, деятельность которых не соответствует Кодексу.

20.3.9. В рамках своей юрисдикции решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение в каждом случае, причастен ли персонал спортсмена или другие лица к нарушению антидопинговых правил.

20.3.10. Сделать все возможное, чтобы после 1 января 2010 года принимать заявки на проведение мировых чемпионатов только от тех стран, правительства которых ратифицировали, приняли, одобрили или присоединились к Конвенции ЮНЕСКО, а национальные олимпийские комитеты, национальные паралимпийские комитеты и национальные антидопинговые организации действуют в соответствии с настоящим Кодексом.

20.3.11. Способствовать продвижению антидопинговых образовательных программ.

20.3.12. Сотрудничать с соответствующими национальными организациями и агентствами и другими антидопинговыми организациями.

20.4. Роль и ответственность национальных олимпийских и национальных паралимпийских комитетов

20.4.1. Обеспечить соответствие своих антидопинговых принципов и правил Кодексу.

20.4.2. Сделать для национальных федераций условием членства или признания в национальном олимпийском и паралимпийском комитетах признание национальными федерациями антидопинговых принципов и правил, изложенных в Кодексе.

20.4.3. Как условие участия в играх требовать от спортсменов, не являющихся постоянными членами национальной федерации, быть доступными для взятия проб и предоставлять точную и своевременную информацию о местонахождении в течение года, предшествующего Олимпийским и Паралимпийским играм, поскольку они являются частью национального регистрируемого тестируемого пула.

20.4.4. Сотрудничать со своей национальной антидопинговой организацией.

20.4.5. Требовать от каждой национальной федерации разработку правил, обязывающих персонал спортсмена,

принимающего участие в соревновании или деятельности под юрисдикцией или организованной национальной федерацией или одной из ее членов в качестве тренера, менеджера, штатного сотрудника команды, официального лица, медицинского или парамедицинского персонала, привести свои антидопинговые правила в соответствие с настоящим Кодексом как условие этого участия.

20.4.6. Частично или полностью отказывать в финансировании спортсменам или персоналу спортсмена в течение срока дисквалификации за нарушение антидопинговых правил.

20.4.7. Частично или полностью отказывать в финансировании члену своей организации, а также национальным федерациям, деятельность которых не соответствует Кодексу.

20.4.8. В рамках своей юрисдикции решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение в каждом случае, причастны ли персонал спортсмена или другие лица к нарушению антидопинговых правил.

20.4.9. Способствовать продвижению антидопинговых образовательных программ.

20.4.10. Сотрудничать с соответствующими национальными организациями и агентствами и другими антидопинговыми организациями.

20.5. Роль и ответственность национальных антидопинговых организаций

20.5.1. Проводить антидопинговую политику и принимать антидопинговые правила в соответствии с настоящим Кодексом.

20.5.2. Сотрудничать с другими заинтересованными национальными организациями и агентствами и другими антидопинговыми организациями.

20.5.3. Поддерживать проведение взаимных тестирований между национальными антидопинговыми организациями.

20.5.4. Содействовать проведению антидопинговых научных исследований.

20.5.5. Там, где предусмотрено финансирование, отказывать в нем частично или полностью спортсмену или персоналу спортсмена, совершившим нарушение антидопинговых правил, на период дисквалификации.

20.5.6. В рамках своей юрисдикции решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение в каждом случае, причастны ли персонал спортсмена или другие лица к нарушению антидопинговых правил.

20.5.7. Способствовать продвижению антидопинговых образовательных программ.

20.6. Роль и ответственность оргкомитетов крупных спортивных событий

20.6.1. Проводить антидопинговую политику и принимать антидопинговые правила для своих соревнований в соответствии с настоящим Кодексом.

20.6.2. Предпринимать соответствующие действия для устранения несоответствий Кодексу, как это предусмотрено статьей 23.5.

20.6.3. Санкционировать проведение независимых наблюдательных программ и содействовать их осуществлению.

20.6.4. Требовать от спортсменов, а также персонала спортсменов, участвующего в соревнованиях в качестве тренеров, менеджеров, служебного персонала команды, официальных лиц, медиков или парамедиков, соблюдения антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, выдвигая это в качестве условия их участия в соревнованиях.

20.6.5. В рамках своей юрисдикции решительно преследовать все возможные нарушения антидопинговых правил, включая выяснение в каждом случае, причастны ли персонал спортсмена или другие лица к нарушению антидопинговых правил.

20.6.6. Сделать все возможное, чтобы после 1 января 2010 года принимать заявки на проведение соревнований только от тех стран, правительства которые ратифицировали, приняли, одобрили или присоединились к Конвенции ЮНЕСКО, а национальные олимпийские комитеты, национальные паралимпийские комитеты и национальные антидопинговые организации действуют в соответствии с настоящим Кодексом.

20.6.7. Способствовать продвижению антидопинговых образовательных программ.

20.6.8. Сотрудничать с соответствующими национальными организациями и агентствами и другими антидопинговыми организациями.

20.7. Роль и ответственность ВАДА

20.7.1. Принимать и исполнять принципы и процедуры в соответствии с настоящим Кодексом.

20.7.2. Проводить мониторинг соблюдения настоящего Кодекса подписавшимися сторонами.

20.7.3. Утверждать международные стандарты, необходимые для реализации Кодекса.

20.7.4. Осуществлять аккредитацию и реаккредитацию лабораторий для проведения анализов проб или уполномочивать другие лаборатории проводить анализы проб.

20.7.5. Разрабатывать и утверждать модели лучших методов организации работы.

20.7.6. Поддерживать, осуществлять, уполномочивать, финансировать и координировать антидопинговые науч-

ные исследования и способствовать продвижению антидопинговых образовательных программ.

20.7.7. Планировать и проводить эффективную независимую наблюдательную программу.

20.7.8. Осуществлять процедуры допинг-контроля в соответствии с планами других антидопинговых организаций, сотрудничать с соответствующими национальными и международными организациями и агентствами, включая, но не ограничиваясь этим, способствовать расследованиям и разбирательствам.

Статья 21. Дополнительные роли и ответственность спортсменов и иных лиц

21.1. Роль и ответственность спортсменов

21.1.1. Спортсмены должны знать и соблюдать все антидопинговые принципы и правила, реализуемые в соответствии с Кодексом.

21.1.2. Быть доступными для взятия проб.

21.1.3. Нести ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они потребляют в пищу и используют при подготовке и участии в соревнованиях.

21.1.4. Должны информировать медицинский персонал об их обязанностях не использовать запрещенные вещества и методы и нести ответственность за то, что любое получаемое ими медицинское обслуживание не нарушает антидопинговую политику и правила, принятые в соответствии с Кодексом.

21.2. Роль и ответственность персонала спортсменов

21.2.1. Персонал спортсменов должен знать и соблюдать антидопинговые принципы и правила, принятые в соответствии с Кодексом, которые применимы к нему или спортсменам, в подготовке которых он участвует.

21.2.2. Сотрудничать при реализации программ тестирования спортсменов.

21.2.3. Использовать свое влияние на спортсмена, его взгляды и поведение с целью формирования атмосферы нетерпимости к допингу.

Статья 22. Участие правительств

Поддержка Кодекса каждым правительством будет подтверждена его подписанием Копенгагенской декларации по борьбе с допингом в спорте от 3 марта 2003 года и ратификацией, принятием, утверждением и присоединением к Конвенции ЮНЕСКО. Следующие статьи отвечают ожиданиям подписавшихся сторон.

22.1. Каждое правительство будет осуществлять все действия и мероприятия, необходимые для выполнения правил Конвенции ЮНЕСКО.

22.2. Каждое правительство будет способствовать тому, чтобы все его государственные службы и агентства делились информацией с антидопинговыми организациями, что было бы полезно в борьбе против допинга, при условии, что такого рода деятельность не запрещена законом.

22.3. Каждое правительство будет уважать арбитраж как предпочтительное средство решения споров, связанных с применением допинга.

22.4. Все другие способы участия правительств в антидопинговой деятельности будут находиться в соответствии с Кодексом.

22.5. Правительства должны принять эту статью к 1 января 2010 г.

22.6. Отказ правительства от ратификации, принятия, утверждения или присоединения к Конвенции ЮНЕСКО до 1 января 2010 года или от выполнения Конвенции ЮНЕСКО приведет к запрету на организацию соревнований, как предусмотрено статьями 20.1.8 (МОК),

20.3.10 (международные федерации) и 20.6.6 (оргкомитеты крупных спортивных событий) и может повлечь за собой дополнительные последствия, например: изъятие офисов и должностей в рамках ВАДА; отклонение или отказ от рассмотрения любой кандидатуры на проведение международного спортивного соревнования в стране; отмена международных спортивных соревнований; символические последствия или другие последствия, согласно Олимпийской хартии.

Примечание к статье 22: Большинство правительств не может быть стороной, подписывающей Кодекс, или быть связанным обязательствами перед такими частными неправительственными инструментами, как Кодекс. По этой причине к правительствам не обращаются с просьбой выступить в качестве подписавших Кодекс сторон, а скорее подписать Копенгагенскую декларацию и ратифицировать, принять, утвердить и присоединиться к Конвенции ЮНЕСКО. Хотя механизмы принятия могут различаться, усилия по борьбе с допингом через скоординированную и согласованную программу, отраженную в Кодексе, будут означать существенные совместные усилия спортивных движений и правительств.

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ: ПРИНЯТИЕ, СООТВЕТСТВИЕ, ИЗМЕНЕНИЯ И ИНТЕРПРЕТАЦИИ

Статья 23. Принятие, соответствие и изменения

23.1. Принятие Кодекса

23.1.1. Следующие организации являются подписавшими-ся сторонами, принимающими Кодекс: ВАДА, Международный олимпийский комитет, международные федерации, Международный паралимпийский комитет, национальные олимпийские комитеты, национальные паралимпийские комитеты, оргкомитеты крупных спортивных событий и национальные антидопинговые организации. Данные организации должны принять Кодекс путем подписания декларации о принятии Кодекса, утвержденной соответствующими руководящими органами.

Примечание к статье 23.1.1: Каждая подписавшаяся сторона при принятии Кодекса должна отдельно подписать один из стандартных экземпляров формы декларации о принятии Кодекса и отправить ее в ВАДА. Акт принятия Кодекса будет считаться официально утвержденным после принятия основных документов каждой из организаций. Например, международной федерацией – на своем конгрессе, а ВАДА – на Совете учредителей.

23.1.2. Другие спортивные организации, не подпадающие под юрисдикцию подписавшейся стороны, также могут принять Кодекс по приглашению ВАДА.

Примечание к статье 23.1.2: Тем профессиональным лигам, которые в настоящее время не находятся под юрисдикцией какого-либо правительства или международной федерации, также будет предложено принять Кодекс.

23.1.3. Список всех организаций, принявших Кодекс, будет опубликован ВАДА.

23.2. Обеспечение выполнения Кодекса

23.2.1. Подписавшиеся стороны должны обеспечить выполнение положений Кодекса посредством проводимой

ими политики, принятием законов, правил и норм в соответствии со своими полномочиями и сферой ответственности.

23.2.2. Следующие статьи (и соответствующие им примечания), касающиеся борьбы с допингом, осуществляемой антидопинговой организацией, должны использоваться подписавшимися сторонами без внесения значительных изменений, за исключением незначительных изменений в языке в отношении названия организации, вида спорта, номеров разделов и т.д.

- Статья 1. Определение допинга.
- Статья 2. Нарушение антидопинговых правил.
- Статья 3. Доказательства применения допинга.
- Статья 4.2.2. Особые субстанции.
- Статья 4.3.3. Содержание запрещенного списка по определению ВАДА.
- Статья 7.6. Уход из спорта.
- Статья 9. Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов.
- Статья 10. Санкции к спортсменам в индивидуальных видах спорта.
- Статья 11. Последствия для команд.
- Статья 13. Апелляции, за исключением 13.2.2 и 13.5.
- Статья 15.4. Взаимное признание.
- Статья 17. Срок давности.
- Статья 24. Интерпретация Кодекса.
- Приложение 1. Определения.

Запрещается вносить дополнительные положения в правила, разработанные подписавшейся стороной, если они меняют действие статей, перечисленных в данном разделе.

Примечание к статье 23.2.2: Ничто в Кодексе не препятствует антидопинговой организации принимать и усиливать свои собственные дисциплинарные правила в отношении действий персонала спортсмена, которые связаны с допингом, но не являются нарушением антидопинговых правил в соответствии с Кодексом. Например, национальные или международные федерации могут отказаться возобновить лицен-

зию тренеру в случае многочисленных нарушений антидопинговых правил спортсменами, которых он тренирует.

23.2.3. Для обеспечения выполнения Кодекса подписавшие стороны должны стремиться внедрять модели лучших методов организации работы, рекомендованные ВАДА.

23.3. Соответствие Кодексу

23.3.1. Действия подписавшихся сторон будут считаться несоответствующими Кодексу до принятия и обеспечения выполнения положений Кодекса, согласно статьям 23.1. и 23.2. Они более не будут считаться соответствующими Кодексу, если принятие Кодекса будет отозвано.

23.4. Мониторинг соответствия Кодексу и Конвенции ЮНЕСКО

23.4.1. Соответствие Кодексу будет контролироваться ВАДА или другой организацией, если это согласовано с ВАДА. Соответствие положениям Конвенции ЮНЕСКО будет контролироваться, как это определено Конференцией сторон Конвенции ЮНЕСКО и последующими консультациями с государственными структурами и ВАДА. ВАДА будет консультировать правительства по вопросам обеспечения выполнения Кодекса подписавшимися сторонами и будет консультировать подписавшиеся стороны по вопросам ратификации, принятия, утверждения или присоединения правительств к Конвенции ЮНЕСКО.

23.4.2. Для содействия проведению мониторинга каждая подписавшаяся сторона должна предоставлять ВАДА информацию о своем соответствии Кодексу один раз в два года и объяснения причины несоответствия.

23.4.3. Отказ подписавшейся стороны предоставить по запросу ВАДА информацию о соответствии Кодексу в отнoшении статьи 23.4.2 или отказ подписавшейся стороны предоставить информацию в ВАДА о соответствии другим статьям Кодекса могут рассматриваться как несоблюдение Кодекса.

23.4.4. Все доклады ВАДА о соблюдении Кодекса должны утверждаться Советом учредителей ВАДА. ВАДА должно провести обсуждение имеющихся проблем с подписавшейся стороной перед принятием решения о том, что подписавшаяся сторона не соблюдает Кодекс. Любой доклад ВАДА с заключением о том, что подписавшаяся сторона не соблюдает Кодекс, должен быть утвержден Советом учредителей ВАДА на собрании, проводимом после того, как подписавшейся стороне будет дана возможность предоставить доводы в письменном виде Совету учредителей. Решение Совета учредителей ВАДА о том, что подписавшаяся сторона не соблюдает Кодекс, может быть обжаловано, согласно статье 13.5.

23.4.5. ВАДА должно информировать о соответствии Кодексу МОК, Международный паралимпийский комитет, международные федерации и оргкомитеты крупных международных соревнований. Данная информация также должна быть доступна для общественности.

23.4.6. ВАДА должно рассматривать объяснение по поводу несоответствия Кодексу и в чрезвычайных ситуациях может рекомендовать МОК, Международному паралимпийскому комитету, международным федерациям и оргкомитетам крупных международных соревнований о временном освобождении от ответственности за несоответствие Кодексу.

Примечание к статье 23.4.6: ВАДА признает, что среди подписавшихся сторон и правительств будут значительные различия в квалификации, ресурсах и юридическом контексте проведения антидопинговой деятельности. ВАДА будет принимать во внимание эти различия при рассмотрении вопроса о соответствии организации Кодексу.

23.5. Дополнительные последствия несоответствия Кодексу для подписавшейся стороны

Несоответствие Кодексу любой из подписавшейся сторон может привести к отказу в предоставлении права на проведение спортивных мероприятий, как предусмотрено в статьях 20.1.8 (МОК), 20.3.10 (международные федерации) и 20.6.6 (оргкомитеты крупных спортивных событий). Мо-

гут предприниматься и такие меры, как, например, изъятие офисов и должностей в рамках ВАДА; отклонение или отказ от рассмотрения любой кандидатуры на проведение международного спортивного соревнования в стране; отмена международных спортивных соревнований; символические последствия или другие последствия, согласно Олимпийской хартии.

Применение таких санкций может быть обжаловано в САС подписавшей стороной, подвергшейся санкциям, в соответствии со статьей 13.5.

23.6. Изменение Кодекса

23.6.1. ВАДА несет ответственность за развитие и усовершенствование Кодекса. Спортсмены, все подписавшие стороны и правительства должны приглашаться к участию в этом процессе.

23.6.2. ВАДА должно инициировать внесение предложенных поправок в текст Кодекса, обеспечить проведение консультаций по получаемым поправкам и своим ответам на них, а также способствовать обмену мнениями и обратной связи между спортсменами, подписавшимися сторонами и правительствами для обсуждения рекомендуемых поправок.

23.6.3. Поправки к Кодексу после соответствующих консультаций должны приниматься, если за это проголосуют две трети Совета учредителей ВАДА, включая большинство от части Совета, представляющей правительства, так и от той части, которая представляет олимпийское движение, имеющая право голоса. Поправки должны вступать в силу через три месяца после их принятия, если не предусмотрено иначе.

23.6.4. Подписавшие стороны должны изменить свои правила, чтобы внедрить Кодекс 2009 года 1 января 2009 года или ранее, с тем, чтобы они вступили в силу 1 января 2009 года. Подписавшие стороны должны ввести в действие любую поправку к Кодексу, которая будет введена в дальнейшем, в течение одного года (1) после ее принятия Советом учредителей ВАДА.

23.7. Отзыв согласия принять Кодекс

Подписавшиеся стороны могут отозвать свое согласие принять Кодекс, письменно уведомив ВАДА о своем намерении отозвать свое согласие за 6 месяцев до отзыва.

Статья 24. Интерпретация Кодекса

24.1 Официальный текст Кодекса должен быть утвержден ВАДА и опубликован на английском и французском языках. В случае каких-либо несоответствий между английской и французской версиями преобладающей будет считаться английская.

24.2. Примечания, сопровождающие различные положения Кодекса, призваны помочь в его интерпретации.

24.3. Кодекс должен толковаться как независимый и автономный текст, без отсылок к законам и нормам, принятым подписавшимися сторонами или правительствами.

24.4. Заголовки, используемые для различных частей и статей Кодекса, даны исключительно для удобства и не являются неотъемлемой частью содержания Кодекса и не должны никоим образом влиять своими формулировками на положения Кодекса, к которым они относятся.

24.5. Данный Кодекс не имеет обратной силы, он неприменим к событиям, произошедшим до его принятия и введения в действие подписавшейся стороной через собственные правила. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до принятия Кодекса, будут продолжаться считаться «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций по статье 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил после принятия Кодекса.

24.6. Раздел «Цели, сфера применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса» и приложение 1 «Определения» должны считаться неотъемлемыми частями Кодекса.

Статья 25. Переходные положения

25.1. Всеобщее применение Кодекса 2009

Всеобщее применение Кодекса 2009 в полном объеме должно начаться с 1 января 2009 года (так называемая «Дата вступления в силу»).

25.2. Отсутствие обратной силы, если только не применяется принцип *Lex Mitior*

Каждый случай нарушения антидопинговых правил, предшествующий «дате вступления в силу», и случай нарушения антидопинговых правил, ставший известным после «даты вступления в силу», но случившийся до нее, должен рассматриваться по правилам, действовавшим в то время, когда произошло предполагаемое нарушение, если только комиссия, проводящая слушания, не считает необходимым применить при данных обстоятельствах принцип *Lex Mitior*.

25.3. Применение положений Кодекса к решениям, принятым до вступления в силу Кодекса 2009

В тех случаях, когда окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено до даты вступления Кодекса в силу, а спортсмен или иное лицо продолжают отбывать дисквалификацию с даты вступления Кодекса в силу, они могут обратиться в антидопинговую организацию, ответственную за обработку результатов в связи с антидопинговым нарушением, с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока дисквалификации на основе Кодекса 2009. Такое обращение должно быть сделано до окончания срока дисквалификации. Решение, принятое антидопинговой организацией, может быть обжаловано согласно статье 13.2. Кодекс 2009 года не должен применяться к тем случаям нарушения антидопинговых правил, когда окончательное решение по нарушению антидопинговых правил было вынесено, а срок дисквалификации истек.

25.4. Особые нарушения, сделанные до принятия Кодекса

Для целей применения статьи 10.7.1 к нарушению антидопинговых правил, произошедшему до принятия Кодекса, если в соответствии с Кодексом 2009 обнаруженная в организме субстанция относится к особым субстанциям, а срок дисквалификации был менее двух (2) лет, то в этих случаях к нарушению, произошедшему до принятия Кодекса, должна применяться сокращенная санкция (CoC).

Примечание к статье 25.4: В ситуациях, отличающихся от описанной в статье 25.4, когда окончательное решение, согласно которому нарушение антидопинговых правил произошло до принятия Кодекса или во время действия Кодекса, но до принятия Кодекса 2009 и когда назначенный срок дисквалификации полностью истек, Кодекс 2009 не может быть использован для переквалификации прежних нарушений.

25.5 Дополнительные поправки к Кодексу

Любые дополнительные поправки к Кодексу вступают в силу согласно статье 23.6.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ОПРЕДЕЛЕНИЯ

АДАМС [*ADAMS – Anti-Doping Administration & Management System*]. АДАМС (Система антидопингового администрирования и менеджмента) – это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в Интернете, путем ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи учредителям и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите информации.

Аннулирование [*Disqualification*]. См. Последствия нарушения антидопинговых правил.

Антидопинговая организация [*Anti-Doping Organization*]. Подписавшаяся сторона, ответственная за разработку правил, направленных на инициирование, реализацию и действенность любой части процесса допинг-контроля. В частности, антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие оргкомитеты крупных международных соревнований, которые проводят тестирование на своих соревнованиях, ВАДА, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

Атипичный результат [*Atypical Finding*]. Сообщение из лаборатории или другой структуры, одобренной ВАДА, о результате, который в соответствии с международным стандартом для лабораторий и другими техническим документами, требует дальнейших исследований, прежде чем признать его неблагоприятным результатом анализа.

ВАДА [*WADA – World Anti-Doping Agency*]. Всемирное антидопинговое агентство.

Внезапный контроль [*No Advance Notice*]. Допинг-контроль, проводящийся без предварительного уведомления спортсмена, когда спортсмен сопровождается шапероном с момента получения уведомления до сдачи проб.

Внесоревновательное тестирование [*Out-of-Competition*]. Любой допинг-контроль, который не является соревновательным.

Временное отстранение [*Provisional Suspension*]. См. Последствия нарушения антидопинговых правил.

Допинг-контроль [*Doping Control*]. Все стадии и процессы, начиная с планирования тестирования и заканчивая окончательным рассмотрением апелляции, включая все стадии и процессы между ними, такие как предоставление информации о местонахождении, сбор и транспортировка проб, лабораторные исследования, запрос на терапевтическое использование, обработка результатов и проведение слушаний.

Дисквалификация [*Ineligibility*]. См. Последствия нарушения антидопинговых правил.

Запрещенный метод [*Prohibited Method*]. Любой метод, включенный в Запрещенный список.

Запрещенный список [*Prohibited List*]. Список, устанавливающий перечень запрещенных субстанций и запрещенных методов.

Запрещенная субстанция [*Prohibited Substance*]. Любая субстанция, приведенная в Запрещенном списке.

Индивидуальный вид спорта [*Individual Sport*]. Любой вид спорта, который не является командным.

Использование [*Use*]. Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к запрещенным субстанциям и запрещенным методам.

Кодекс [*Code*]. Всемирный антидопинговый кодекс.

Командный вид спорта [*Team Sport*]. Вид спорта, в котором разрешена замена участников команд во время соревнований.

Конвенция ЮНЕСКО [UNESCO Convention]. Международная Конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая 33-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами-участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

Лицо [Person]. Физическое лицо или организация, или иной объект.

Маркер [Marker]. Сложная субстанция, группа таких субстанций или биологические параметры, которые свидетельствуют о применении запрещенной субстанции или запрещенного метода.

Международное спортивное событие [International Event]. Спортивное событие, за проведение которого отвечает или на которое назначает технический персонал Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, международная федерация, оргкомитет крупного международного соревнования или другая международная спортивная организация.

Международный стандарт [International Standard]. Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, установленному порядку или процедуре) должно служить достаточным основанием при определении того, была та или иная процедура, относящаяся к международному стандарту, проведена должным образом. Международные стандарты должны включать в себя любые технические документы, изданные в соответствии с международными стандартами.

Метаболит [Metabolite]. Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

Национальная антидопинговая организация [National Anti-Doping Organization]. Организация, определенная каждой

страной в качестве обладающей полномочиями и отвечающей за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление сбора проб, обработку результатов тестирования, проведения слушаний; все — на национальном уровне. Сюда же относится организация, которая может быть уполномочена рядом стран служить в качестве региональной антидопинговой организации для этих стран. Если это назначение не было сделано компетентными органами государственной власти, то такой структурой должен быть национальный олимпийский комитет или уполномоченная им структура.

Национальное спортивное событие [*National Event*]. Спортивное событие с участием спортсменов международного и национального уровней, не являющееся международным спортивным событием.

Национальный олимпийский комитет [*National Olympic Committee*]. Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Понятие «Национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя национальные спортивные конфедерации.

Неблагоприятный результат анализа [*Adverse Analytical Finding*]. Сообщение из лаборатории или другой структуры, признанной ВАДА, что в соответствии с международным стандартом для лабораторий и соответствующими техническими документами в пробе обнаружено присутствие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров (включая повышенные количества эндогенных субстанций), или получено доказательство использования запрещенного метода.

Независимая программа наблюдений [*Independent Observer Program*]. Группа наблюдателей под эгидой ВАДА, которая наблюдает и может руководить процессом допинг-контроля на конкретных соревнованиях, а также представляет отчет о своих наблюдениях.

Незначительные вина или халатность [No Significant Fault or Negligence]. Предоставление спортсменом фактов, указывающих, что его вина или халатность, рассмотренные с учетом всех обстоятельств и принимая во внимание критерии формулировки «отсутствие вины или халатности», является незначительной в связи с нарушением антидопинговых правил.

Несовершеннолетний [Minor]. Любое лицо, которое не достигло возраста совершеннолетия, в соответствии с законодательством страны проживания.

Обладание [Possession]. Реальное, физическое обладание или доказуемое косвенное обладание (которое имеет место, когда лицо имеет эксклюзивный контроль над запрещенной субстанцией или методом или помещениями, где находится запрещенная субстанция или применяется запрещенный метод); при условии, однако, что если лицо не имеет указанного выше эксклюзивного контроля, косвенное обладание имеет место только тогда, когда лицо знало о наличии запрещенной субстанции или метода и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только обладания не могут считаться случаи, когда лицо, обладая запрещенной субстанцией или методом, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил, предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось обладать запрещенной субстанцией или методом, ясно заявив о таком отказе антидопинговой организации. Несмотря на некоторые противоречия в данном определении, покупка запрещенной субстанции или запрещенного метода (включая покупку через электронные или другие средства) считается обладанием запрещенным методом или субстанцией для лица, сделавшего такую покупку.

Примечание к определению термина «Обладание»: По данному определению стероиды, обнаруженные в автомобиле спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. В таком случае антидопинговая органи-

зация должна будет установить, что даже если спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал о стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке спортсмена, к которой имели доступ спортсмен и его супруга, обнаружены стероиды, антидопинговая организация должна будет установить, что спортсмен знал о наличии стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль.

Оргкомитеты крупных международных соревнований [Major Event Organizations]. Континентальные ассоциации национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта, ответственные за проведение континентальных, региональных и других международных спортивных событий.

Отсутствие вины или халатности [No Fault or Negligence]. Ситуация, когда устанавливается факт незнания спортсменом и невозможности узнать или заподозрить, даже приняв все возможные меры предосторожности, о том, что он использовал или ему были назначены запрещенная субстанция или запрещенный метод.

Период проведения соревнований [Event Period]. Время между началом и окончанием спортивного события, как оно установлено организацией, его проводящей.

Персонал спортсмена [Athlete Support Personnel]. Любой тренер, педагог, менеджер, агент, технический персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое другое лицо, работающее со спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее спортсмену при подготовке и участии в спортивных соревнованиях.

Подписавшиеся стороны [Signatories]. Организации, подписавшие Кодекс и согласившиеся соблюдать изложенные в нем принципы и правила, включая Международный олимпийский комитет, международные федерации, Международный паралимпийский комитет, националь-

ные олимпийские комитеты, национальные паралимпийские комитеты и оргкомитеты крупных соревнований, национальные антидопинговые организации и ВАДА.

Попытка [*Attempt*]. Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании попытки нарушения, будет отказ от участия в попытке до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в попытку.

Последствия нарушения антидопинговых правил [*Consequences of Anti-Doping Rules Violations*] (см. также **Аннулирование, Временное отстранение, Дисквалификация**). Нарушение спортсменом или другим лицом антидопинговых правил могут повлечь за собой одно или более из следующих последствий: а) **аннулирование** – отмена результатов спортсмена в каком-либо соревновании или спортивном событии с изъятием всех наград, очков и призов; б) **дисквалификация** – отстранение спортсмена или иного лица на определенный срок от участия в любых соревнованиях, или иной спортивной деятельности, или отказ в предоставлении финансирования, как это предусмотрено в статье 10.9; в) **временное отстранение** – временное отстранение спортсмена от участия в соревнованиях до вынесения заключительного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8 («Право на справедливые слушания»).

Предварительные слушания [*Provisional Hearing*]. Срочные укороченные слушания, предусмотренные статьей 7.5, проводимые перед слушанием по статье 8 (Право на беспристрастное слушание), дающие спортсмену возможность получить уведомление и быть услышанным либо в устной, либо в письменной форме.

Проба [*Sample or Specimen*]. Любой биологический материал, собираемый с целью проведения допинг-контроля.
Примечание: Иногда делаются заявления, что сбор проб

крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.

Публичное обнародование либо публичный отчет [*Publicly Disclose or Publicly Report*]. Распространение или распределение информации среди общественности или лиц, за исключением тех из них, которые должны быть уведомленными ранее, согласно статье 14.

Распространение [*Trafficking*]. Продажа, передача, транспортровка, пересылка, доставка или раздача запрещенных субстанций или запрещенного метода (либо непосредственно, либо через электронные или другие средства) спортсменом, персоналом спортсмена или любым другим лицом, находящимся под юрисдикцией антидопинговой организации, любой третьей стороне. Это определение не должно относиться к действиям добросовестного медицинского персонала, применяющего запрещенные субстанции по медицинским показаниям для лечения или с другими оправданными целями. Также это определение не должно включать в себя действия с субстанциями, разрешенными для использования во внесоревновательном периоде, если обстоятельства подтверждают, что не было намерения использовать запрещенные субстанции в немедических целях и незаконных терапевтических целях.

Регистрируемый пул тестирования [*Registered Testing Pool*]. Список спортсменов высшего уровня, составляемый отдельно каждой международной федерацией и национальной антидопинговой организацией, как для соревновательного, так и для внесоревновательного тестирования, являющийся частью плана сбора проб для данной международной федерации или организации. Каждая международная федерация публикует список тех спортсменов, которые включены в регистрируемый пул тестирования либо поименно, либо указывая четкие специфические критерии.

САС [*Court of Arbitration for Sport*]. Спортивный арбитражный суд.

Соревнование [Competition]. Единичное состязание, матч, игра или единичный атлетический вид. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпиаде. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различия между соревнованием и спортивным событием будут устанавливаться в соответствии с правилами, принятыми в данной международной федерации.

Соревновательный период [In-Competition]. Если не обозначено иначе в правилах международной федерации или другой соответствующей антидопинговой организации, то «соревновательный период» означает отрезок времени, начинающийся за двенадцать часов до соревнований, в котором спортсмену предстоит участвовать, до конца соревнования и процесса сбора проб, относящегося к этому соревнованию.

Спортивное событие [Event]. Серия отдельных соревнований, проводимых как единое целое одной организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира FINA – Международной федерации плавания или Панамериканские игры).

Спортсмен [Athlete]. Любое лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено каждой международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой национальной антидопинговой организацией, включая не только лиц, входящих в регистрируемый пул тестирования), и любой другой участник соревнования, находящийся под юрисдикцией подписавшей стороны или другой спортивной организации, принявшей Кодекс. Все положения Кодекса, включая, например, тестирование и разрешение на терапевтическое использование, должны применяться к спортсменам международного и национального уровней. Национальные антидопинговые организации могут проводить тестирование и применять антидопинговые правила к спортсменам различных уровней: от участников массовых соревнований до спортсменов высокого уровня, которые

в настоящее время не выступают и не будут в ближайшем будущем выступать на национальном уровне. От национальных антидопинговых организаций не требуется, однако, применять все положения Кодекса к таким лицам. Для допинг-контроля спортсменов, не относящихся к международному или национальному уровням, могут быть разработаны специальные национальные правила, не вступающие в противоречие с Кодексом. Таким образом, в стране может быть принято решение проводить тестирование участников массовых соревнований, но не требовать при этом предоставления запросов на терапевтическое использование или информации о местонахождении. Точно так же оргкомитет крупного международного соревнования, в котором участвуют спортсмены уровня ниже, чем международный или национальный, может решить проводить тестирование участников, но не требовать заранее запроса на терапевтическое использование или информацию о местонахождении. Согласно статье 2.8 (Назначение или Попытка назначения) и в целях сбора информации и разработки антидопинговых образовательных программ, любое лицо, принимающее участие в соревнованиях, проводимых под юрисдикцией подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, принявшей Кодекс, считается спортсменом.

Примечание: данное определение разъясняет, что все спортсмены, выступающие на международном и национальном уровнях, подпадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем должны быть даны точные определения понятий «соревнования международного уровня» и «соревнования национального уровня» для внесения этих понятий в антидопинговые правила международных федераций и национальных антидопинговых организаций, соответственно. На национальном уровне антидопинговые правила, разработанные в соответствии с Кодексом, должны применяться, как минимум, ко всем членам национальных команд и ко всем лицам, допущенным к участию в национальных чемпионатах в любом виде спорта. Однако это не означает, что все эти спортсмены должны быть включены в регистрируемый пул тестирования национальной антидопинговой организации. Также это определение позволяет

каждой национальной антидопинговой организации, по ее желанию, расширить программу допинг-контроля, включив туда спортсменов, участвующих в соревнованиях более низких уровней. Участники соревнований всех уровней должны иметь преимущество в обеспечении информацией по вопросам борьбы с допингом и антидопинговыми образовательными программами.

Спортсмен международного уровня [*International-Level Athlete*]. Спортсмен, включенный одной или более международной федерацией в регистрируемый пул тестирования данной федерации.

Существенное содействие [*Substantial Assistance*]. Согласно статье 10.5.3, лицо, оказывающее существенное содействие, должно: 1) в письменном виде с собственной подписью предоставить информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил, которой оно обладает и, 2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого случая, связанного с данной информацией, включая, например, дачу показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от антидопинговой организации или комиссии, проводящей слушания. Предоставленная информация должна заслуживать доверия и должна быть важна для расследования случая, по которому было возбуждено дело, или, если дело еще не возбуждено, должна предоставить достаточные основания для возбуждения такого дела.

Тестирование [*Testing*]. Часть процесса допинг-контроля, включающая в себя план сбора проб, сбор проб, обращение с ними, а также доставку проб в лабораторию.

Участник [*Participant*]. Любой спортсмен или лицо, относящееся к персоналу спортсмена.

Фальсификация [*Tampering*]. Изменение с незаконными целями и/или незаконным способом; оказание незаконного влияния; незаконное вмешательство; препятствование; введение в заблуждение; мошенничество с целью изменения результатов; препятствование проведению

предусмотренных антидопинговой организацией процедур; предоставление антидопинговой организации недостоверной информации.

Целевое тестирование [*Target Testing*]. Отбор спортсменов для тестирования, когда спортсмены или группы спортсменов отбираются для тестирования неслучайным образом в специально выбранное время.

Информационное издание

**ВСЕМИРНЫЙ
АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС**

РУСАДА

Перевод с английского
Гусева И.Е.
Деревоедов А.А
Родченков Г.М.

Редактор Деревоедов А.А

Подписано в печать 30.04.2009.
Формат 60х90/16. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 8. Тираж 500 экз.

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТрансАит

115432, Москва, 2-ой Южнопортовый проезд д.5, корп. 2
т/ф (495) 960-72-13

www.translitizdat.ru e-mail: translitizdat@mail.ru